

میر بار و سر مردمی صبحی فوری

بشنجه‌ی صایی

۱۰ تشرین ثانی ۱۳۲۷، ۱۹۲۱ : پنجشنبه
اداره هنر :

باب هالی جاده‌سنده ایلری مطبوعه‌ی اداره خانه‌ی
تلفون : استانبول ۱۷۸۵

صاییسی اوں غر و شدر

هفتہ‌ی اق‌علی، ادبی، اجتماعی (رسمی) مجموعه

بلا رن

مندرجات

- اسماعیل حق : مفهومکاری تردیدی آدم
- نافق اسماعیل : طوپرانیک سیی
- حسن عالی : آلاجه‌قارا کلک
- ابراهیم نجی : قودا تقویتیک مسئله‌ی می
- احمدامین بک : احمدامین بک
- داد بکر : شهرقله غرب بر لش بکمی
- کامران عالی : از لدن
- لیلا خانم افودی : قوشونک عودی
- کریدی احمد ساق : حقوق محفلی
- جلال نوری بک : جلال نوری بک
- ابراهیم نجی : تمثاشا عالی
- فاروق نافذ : صوده حلقة‌لر
- نافق ذکی : آناظو اینک: عنوانی
- علی نادر : وسائط نقلیه
- خالد فخری : آناظو تو رکیسی
- مری پاشا : ۹۳ مخاریه‌ی می
- تلذیخی منظومه : تلذیخی منظومه
- امیته شصمه‌ی خانم : کوزین خانم مکتب
- م. سامی : سپور
- دو قور رهف : مانی‌ایزما
- ارچنده اکرم : قوچی دلیل
- نشاهکار : قلبکد ایستادیکم ر
- عوفی مرحوم : غزل
- اولا نژادیتلر، مکافات نتیجه‌ی می

دقت : ۱۰۰

مکافات

نیجه لر مجتمعه‌ی نئک ایینه‌ه در

علی شکری مطبعه‌ی



اولانلر بیتتلر

بز اویله ظن ایدیبوردک هه هفتنه « اولوب
پیتتلر » سر لوجه سی آلتندہ بوستونله تکیدیکم
شیلخیقیه اولوب پیتتلر عالندوره حالبوجک عجیقیه اولوب
پیتتلر کورمک شوبله طورسون ، جوق دفعه سزمک
بیله قابل دکل ، اونلر کندی کوش اینده ، کندی
اسرازی محیطلرند ، کندی سیلاکلاری کی اولوب
پیتتلر ؛ بزاونلرک نه اولورن ، نه بیتکن فرقه
وادمیورد . هانی اسک مصالحله قفالیته سحری
بر کلاه پکیره رک کیمیه کورونه دن بز طولاشان
وهه ایستدیکی کوشیه سو قیلورق هر کسک احوال
واسرازیه واقف اولانسانلر وارمنش ؛ قابن اولبه ده
آلز اولله بر کلاه پکیره کیم بیلر نه
کورمهجك ، نه اولوب بیت شلر واقف اولاچدققی !
هر حالده بن بولاسملی سرپوشی یاقه لا رایقه لاما زایلک
ایشم غاطه طرفه بکدرک بورس خانشک ده بز ولنندن
(۳) فوسروی قلوبه کیتمک اوله جقدر . قارا کاک
محزندارده آلتون اعمال ایدن قوزنیه کیلی کاغذری وردیکی زخته رغما بونانیلر
کی بوقلوک یادکار لونی کیلی کاغذری بارلاق آلتونه
قلب ایدر کن صایان طاشنده دها سرعتلرده . بر
دفعه کری ایتدیلر مدد الاه ؛ اوستده باشدە آغيلق
نامنه نه وارسه برایورلر ، حتی چاپل اشیاسی ده
دوشونیورلر ، ایکی قولی قاپلے لره طیاعش ، کوزلر
چشم خانه لردن فیلامش ، برکیدیورلر برکیدیورلرک
حیت !

کوده بر آدمیه طولابیوب ایکی بیویک سرکز اطرافنده
مرلشیدرلک ده اهنا سب اولجه بخفی سوپلورل ؛ دار البدایله
تورک تایر ورمی ، ساهرله استانبول اپرهنی توجید
هر کسی مست ایدن طفلانه و شوخ حریمه کدن
با خاصه اوکوزل و نظرلر ، حافظه مده تایید ایدوب
قالدی .

لهمش ایری ، چاقین برجفت قادین کوزی اوخ ...
ایشته بونر ، سنک کوزلرک و سنک نظرلر کدنی .
اوکون ، بونو برجمعیت سخیر ایدن نوینکلر ،
هر کسی مست ایدن طفلانه و شوخ حریمه کدن
با خاصه اوکوزل و نظرلر ، حافظه مده تایید ایدوب
قالدی .

شمدى ، کنج و حق برآز چوچق قلبکده اوچید
بزی تصرع ایدیورمک ، اونی ، قادین ارکات ، هیچ
بر کیمیه سندن ایسته می جگ . و سن ، اکر بن خبر
ویرمه مش اوسله ایدم ، هیچ بزمان قلبکده بوله
بزیک بولوندینه واقف اولیه بقدک .

« برکنج قادین قلینده آنما ، بابا ، قارداش ،
آقاداش محبتلرینک طوندینی بر ، نویسیدر ؟ می
دیه جکسک ؟ هر حالده بن ایستدیکم بولا عینی دکل
جوانی ویره جکم . « برا عاشق ، بروزوج ؟ دیه
صوراجقیسک ؟ خیر ، اونلرک آزادی بی بوده دکل ،
دیا جکم . بز شخصا طایابه بفکسک بیله ... کنج ،
المی قلبده نه قدر خیزخواه ، اصلیل وابی شیلر و اسد
مقابله ده هیچ مرکفات بخلمه دن ، سکا ویره جکم .
عزیز خاطرمهک ، بونو اوكوزلرک دیکله ندیکی
اک قدمی معد اولاجق . بزی کوزمک ایسته مه .
خصوصله سفی اشغال ایشکد بیله خدر ایلدم .
بزی ، سنک محبت مخابکه سوق ایدن صمدانی
اضطرارله و خضوع و خشوع ایچنده قدمی ایده
بیله جکم درونی هباهلمه اکتفا ایت ، بالکن بیل
و هیچ بزمان اونوچه که سفی الا آز بشری والا آز
خود پرست بر محبتله سون و سنک ایجین هر شیشی
رسی ... صولفون ، اولکون ، چوچولرک لسانی
قدار مقصوم شیلر اه ، اونی بکا هدیه ایدن ذات ،
زمان کندیسندن بمحث ایتم . ذکی قادین درحال بخیه
بر مأموره سراجت ایتم و حاقیقیدم : حکومتک
اداره نک بو حزکتی صنت ، تریه و انسانیق نانه
پروتسو ایتم . مخاطم شبهه سز اذغان صاحبی
بر ذاتی . ایشک تعمیری ایچون لازم کن تشبهد
بولوندی . فقط تیجه حاصل اولامادی . چونکه
ایشتم . بو تشكیلات و اصلاحات او قادر کوچه
کیندی کاو زمان موقع اقتدارده بولمان بیویک
بر مأموره سراجت ایتم و حاقیقیدم : حکومتک
اداره نک بو حزکتی صنت ، تریه و انسانیق نانه
پروتسو ایتم . مخاطم شبهه سز اذغان صاحبی
بر ذاتی . ایشک تعمیری ایچون لازم کن تشبهد
بولوندی . فقط تیجه حاصل اولامادی . چونکه
دوغريده دوغريه کندی . ایشی دکلی .
برده بو تبلا ت قانوون و منطق بز چوچو
ایچنده بایلمندی . نظمامن ، تعلیمه انتظامدن ،
ضر ویدن بخت ایتدیلر . « صیراسی کانجه اوکا باشه
بر درس داهار ورجه جکز دیدیلر . ایشده نه شخص نده
قصدي ما هي اولمادیقی اعلان ایتدیلر .
تکه زاده نم بوحی مجاهدی بر آقاداشنده
ایشتمش ، بونک اوزدینه بکا بر مکتوب یانیور .
بومکتوبه کوزل رقمه و آچق تو رکه می قطعینما
خاطر مده قلمايان بر اقامه ایله حسلیزی آکلا توردی .
« بجی اولیدیرل ! چونکه در سمند و قیزلر مدن
آییدیلر . بجی امسز برووح ، روح بز بر جسد کی
طوتونماز و آرتق یاشایانیز بر حاله کتیدیلر ام
در رسمی بندن ، بنا کمکن قوپار دیلر ا وارنی حسنه ،
صنعتله ، میلته هیچ بز دوستیغی اولمايان بر خرسنیمه
ویردیلر ! روم قاینابور ، بوروح بجی بوغیور !
بن آرتق نصل پاشایا بیلیرم ، بومکنی ۱۹ بش آلق
چیرا قلمايان رسملرندن قوکسیلر ، بایوب بکا

قبکده ایستدیکم بوری بانا ویره جکمیسک ؟
اونی کیزیچه اشغال ایدم . تا که ایکیمیزکده دوشو .
نمبه لریزی هیچ بر بیلس ، علیباشیدرمه میسی ؟
تسال ایدیکم محبت ، دامغا مسکوت قالمالی که ، قلبکده
اک بیوک واک باودانی سر تلو دوغا بیلیم .
احتیاطکار اول ، سکوت ایت ، هیچ بز کیمیه
افشاری راز ایغه ، بالکن کندی اضطرارله حرکت
ایله ، محبتک درونی اوسوسون ، هر کسے مجھول قال ،
کیمیه شبهه القا ایغه ، جیاتک دوامنیه سکامو مود
صادقاتدن امین اول ، بوزنده سیاکت بز طایفه
محبتمدن ماسو ایغه بر رنر بیله بکامه و ایسته مه .
بوقسے قیصما تحقیق ، رابطه منزه ، اهانتن برقاجمه
دویدیم دزوق ... آه بوجی ، برس اولسون .
چوق سربست اولق و ضمیرین قولا بچیجی دویدیم .

اک قیقا تلهکلیدر . صامت طیعتلک ریا کار کوزلری
بزی تفیب ایدیور ، بیلیور میسک ؟ اولجه سوپلورک
تکرار ایده عینی ؟ « قلبکده ایستدیکم بیری باتا
بزی جکمیسک ؟ »

خیالی وارد : وفا اعداد بسته طبله او لیدمدن بر
شهزاده باشندن پکر ، اوراده بر دکانک جامکانی
اچریستنده کی یاغلی بیان و سملیخی : کوپلی ،
منون و مسود بز ایدم . بو موضوع علر
بزه اوقادار غریب ، اوقادار جراحتکارانه کلیدیکا .
مکتبله ده آلدیم و سه در سلری بزی هپ مکعب

کنافطا

کنج دلی ملک سلیمانه د کیشم
ویرانه می معموره رضوانه د کیشم
بر ساغه آلم شوط و قوز جام سپهرا
بن کردش پیمانی دورانه د کیشم



مفهومک اولیدیردیکی آدام !

آناطولیسندن کادیکم زمان « عجا کووه لری
بیدی ؟ ! » دیه برمتاد بیویک دولابک آلتندہ . انسان
کوزی چکنم . اوراده بر اندم غزن نهستن پاپر اقلاری
آراسنده صافلادیم رسم قوکسیوئنی قاشریستنده امضاسنی ده
امضانک صاحبینه قارشی او زافدن او زاغه بز ، ریم و موده
حقنده کی اسکی تلیپلر مزی بی تاب و جانی خاقر . جلیت
متوفی اولورکن ، آلتنده که « تکزداده » ایستادیلر
عنانیه جانی ویستیک ایدی . ایشته بز ، ریم و موده
موافق « اصلاحات » ترقی ایده ایده و ارمش ، قیز
صنایم مکتبنک رسم درست تخته قوارلله یا قلامش
خوچاستی ؛ اصولی ، بونو مو قیتلری ، بونو حسلله
پختردهن آشاغی آئشیدی : زیاندن برایکی آتی
صوکرا تکه زاده نک درسلری زین الدن آلدقلری
ایشتم . بو تشكیلات و اصلاحات او قادر کوچه
کیندی کاو زمان موقع اقتدارده بولمان بیویک
بر مأموره سراجت ایتم و حاقیقیدم : حکومتک
اداره نک بو حزکتی صنت ، تریه و انسانیق نانه
پروتسو ایتم . مخاطم شبهه سز اذغان صاحبی
بر ذاتی . ایشک تعمیری ایچون لازم کن تشبهد
بولوندی . فقط تیجه حاصل اولامادی . چونکه
دوغريده دوغريه کندی . ایشی دکلی .
برده بو تبلا ت قانوون و منطق بز چوچو
ایچنده بایلمندی . نظمامن ، تعلیمه انتظامدن ،
ضر ویدن بخت ایتدیلر . « صیراسی کانجه اوکا باشه
بر درس داهار ورجه جکز دیدیلر . ایشده نه شخص نده
قصدي ما هي اولمادیقی اعلان ایتدیلر .
تکه زاده نم بوحی مجاهدی بر آقاداشنده
ایشتمش ، بونک اوزدینه بکا بر مکتوب یانیور .
بومکتوبه کوزل رقمه و آچق تو رکه می قطعینما
خاطر مده قلمايان بر اقامه ایله حسلیزی آکلا توردی .
« بجی اولیدیرل ! چونکه در سمند و قیزلر مدن
آییدیلر . بجی امسز برووح ، روح بز بر جسد کی
طوتونماز و آرتق یاشایانیز بر حاله کتیدیلر ام
در رسمی بندن ، بنا کمکن قوپار دیلر ا وارنی حسنه ،
صنعتله ، میلته هیچ بز دوستیغی اولمايان بر خرسنیمه
ویردیلر ! روم قاینابور ، بوروح بجی بوغیور !
بن آرتق نصل پاشایا بیلیرم ، بومکنی ۱۹ بش آلق
چیرا قلمايان رسملرندن قوکسیلر ، بایوب بکا

هاف ... حی نده بعضا کندیزی بک بالکن
وکل کیمیه ستر حس استدیکم آنلر اولورن . آرتق
بزم اک یاقین شیلرله و اسانلرله اکتفا ایده بیز ؛
اطرافزده بوزنده کولن بوزنده هیچ بز مهیتی
شرق اوسویلی ، کنایلی ، روح نواز مهیتی
آچیبوردیلر ، هافی بز مانلر بیک بر کیجیه چایلیه رق
بیک بر باکر قزک آله بایلقدیزی نازک دانتلر ما کنه
دیناسنده او طاسملی کلاه احتیاج حاصل اولوردی .
شیدی بک او غلی جاده لرند سرک و نم کی طولاشان ،
سو قاقلرک بایا غلیرلرخی سرک و نم قدر بخسنه من ، حاتمک
مادیلریه بز دن و بین فضلے یافلاشان بکونکی قاپیلر
شرفک اوسویلی ، کنایلی ، روح نواز مهیتی
آچیبوردیلر ، هافی بز مانلر بیک بر کیجیه چایلیه رق
بیک بر باکر قزک آله بایلقدیزی نازک دانتلر ما کنه
دیناسنده آرشونله ، طریله اعمال ایدلک باشلاندی .
ایشته شرق قادینی کورد بکشیدی بوله بر شیلرحس
ایدیبورم . شرق قادینی کورد بکشیدی بوله بر شیلرحس
بر بو متاعی واردی . غرب روی ، یاخود دها طو .
غروسی غرب دنیلن بر جال تقدیم ایشان روحزک ایدی
بوزدی . بیک چوق آچیبورم .

یاترول — یاقین زمانلر کانجه بقدار دار الایعی
ایچون و ها اولدی ، ها اوله بک ، یا اوله بک ، یا زیق او لیور ،
صوکره بز نه بیلارن ؟ دیرکن ، برکتیل بر طور اغه
دوشش نهنم دانلری کی بر آنده مهکتیز تیاتر و
محنتنده بیلکل بکیز بیکی بر محبت مبودی اکارزیا .
حیاتنده متحری بر روحله ، متسلل بر قلبه بوله
مستندا دقیقلر و کونلر بیکمک فر صتنده محروم قالمش
انسانلر او میدر عجا !

بن ، بلک هر کسک طاداما دینی ، یاشایه مادینی
او رهقی دسیه بیلارن بزیق بیکی بر طور اغه
کوردم . اطرافی سیاه هالله ره چریو و نهش ورنکنی
الهی نظرلرینک نامتناهی سغة ابهای آلتنده کیز .

کون موکران اوله چکم واولومند بالکز سری خهدار
ابدیورم . شمدی به قادری باشان ناموس و غور
دی ، شیدی ده عیناً بی ذلت اولدیبریور . صوك
کونلری سزه ، یالکز سزه بورسلیم .

بوتون حیاتنده سعیی ، روحی الک پقینلیون
آکلایان سز اولدیکز . سزه رجا ابدیورم . هر کس
بلدیکز که بی بالکز اووقمه ، اوغزل والقاوچمه
اولدیبور ۰۰۰»

حقیقته صفتکار یاکیله امشدی : سوزلی ،
پیلدران و اخبار این اماسنک سوزلی ایش !
تام بش کون صوکرا « تک زاده اولدی ! »
دیدی ، بن بوخری ایشندیه ط ندم قالمدا صوکرا
طبیعت و آتش ده چوق حقوصی ایشندیه بر دل برسی
بولوندیغرسنه کتبخانه مک بر طرفنه صافلادیغرسنه مکتوپی ،
آل بازی سی یادی . . شمدی تک زاده من حیاتند

بکا قالان یادکار ایکیدر : بی اقدام غزنه سندن بر
کفنه صارباش اون اون بش بازیه بازین و صوانون
بررسی قوللکسیونیدر . دیکری بوتون بسطلکی ،
بوتون جیلاقلیله ایاعانه قلب اویش بر فکردر :

قانون ، نظام ، تعالیات ، عدالت . حق ، ناموس
کی بوتون مفهوملر جانی ، حر و بیانجی حیاتند
چقاراش جانسر ، قورو ، مجرد دستورلر .
دوغزیدن دوغزی به هیچ برهنیت او کرزل ، حیاتند
اوکرمه نیلن حقیقتلری افاده ایدرل . مجرد اوله ق
هیچ بر معنالری یوقدر ، حیاتند موجود اولان

معنالر دلات ایدرل . حیات ایچون هیچ بردک
ویرصلر ، ذکیره خدمت ایدرل . بونل مطلق
صورنه نه برق ، نده برقیتقدر . بلکه حق
وحقیقت کلمسی ، زمزیدرل . همیری دیشندیم بوهانک
هیچ بر نقطه بی یوقدی که دماغی راز دها نومید

ایتهسین ، هیچ بر صبحه سی یوقدی که هیانی ، الی
داملا داملا بر زهر کی قلبه آفتابیان و آشناک ،
غربتک ویردیک قدرت مص ایله دوغزیدن دوغزی به
فلزه رخنچر کی کیدن بوسن نه قدر شفانایزیر
بر هیانی آکلایوردی . و بوسن داشتاکلیور ،
اوافلاشدجه ، دها آیم بر فریاد کی ، دها یانیحی

بر ظله کی کاه پسدن ، نومید و بی تاب ، برله
سورنه رک ، قوشلر کی قایارک کلیور ، کاه تیزدن ،
قهرمان و افمانه دی بر مخلوق کی کوکرک ، تهدیدکار
دوحسز بین کیدر . بکا « بین لازم دلکی ! »

دیمه بیکز بین سزه : روحسز بین یاراما ، دیدیورم .
بر طاق عقاشر و اذعاشر آکامولی ، بر طاق حیات
و یج به آدلالخی علم ، عرقان ، تریه و اصلحت
مفهوملرله اویشانیکز . « قاش یاپام ! » دیرکن کوز
چخارلر ! قاونه مکتب ییقارلر بوده اولبر منسنه
نظامل آم اولدیرل .

دارالفنون مدرسلنیدن ۳۷۷

اسماعیل حقی

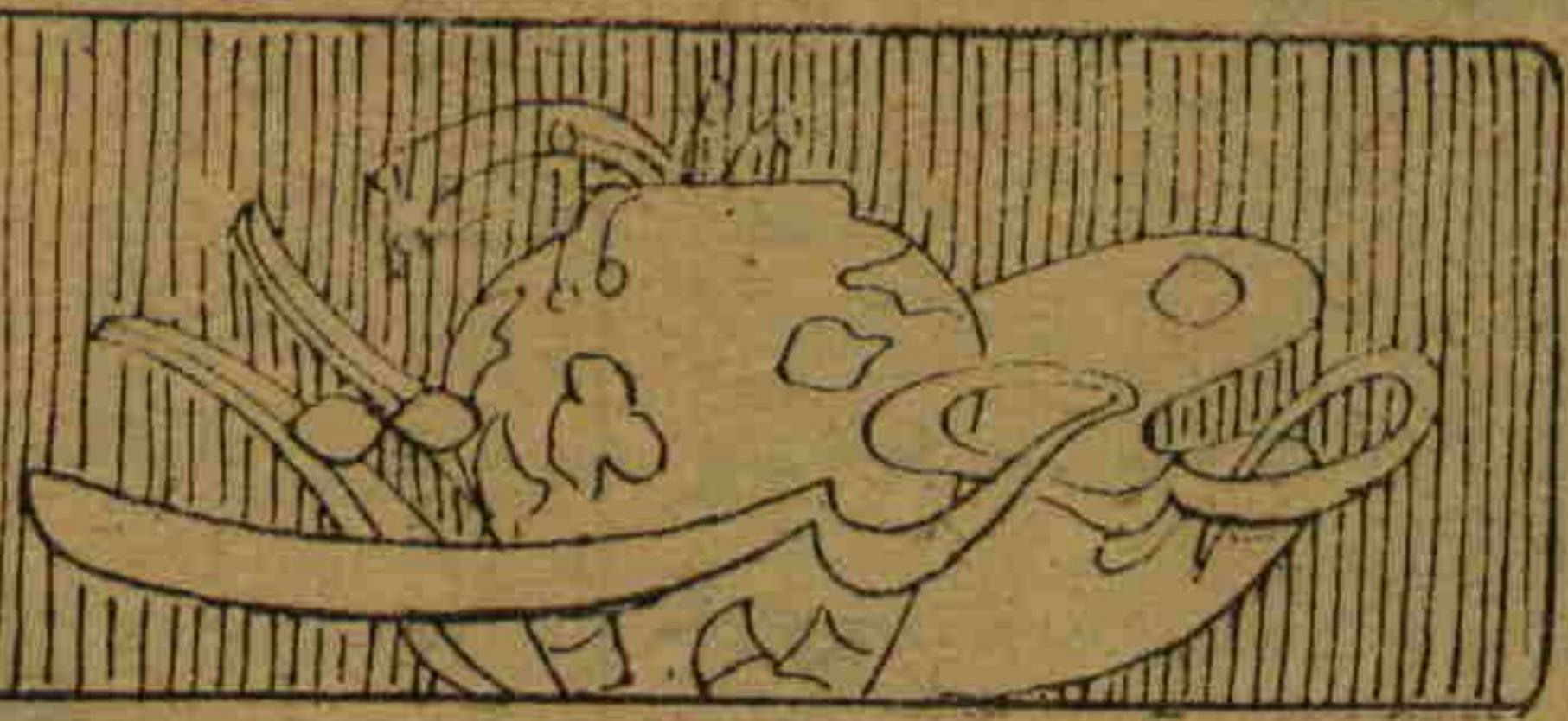
ازلدن

ایکی مشعلدی روحز عرشه
عنی قدسی آتلله یامشدق ،

نارمن نورمن ازلدندی

آی ، کونش دوغماندن اویامشدق

امراوه عالی



طوبه راغث سی و صنعت

صاحبین ارضرومک قاره قاوسندن جیقمشدق .
ایصیز و ادیرده چاقیلی و گیمه سز بولارده اون ساعنک
سیاحتک بورغون آقشامله بر لکده قامزه سینشدقی .
آرقامزه بر اقیزه بر دوه قافله مکتله سزهنده بر دل برسی
وکله . وادی بی دولیران بوسن بر کاخ هو اسیدی .
پولوندیغرسنه کتبخانه مک بر طرفنه صافلادیغرسنه مکتوپی ،
آل بازی سی یادی . . شمدی تک زاده من حیاتند

کون موکران اوله چکم واولومند بالکز سری خهدار
ابدیورم . شمدی به قادری باشان ناموس و غور
دی ، شیدی ده عیناً بی ذلت اولدیبریور . صوك
کونلری سزه ، یالکز سزه بورسلیم .

بوتون حیاتنده سعیی ، روحی الک پقینلیون

آکلایان سز اولدیکز . سزه رجا ابدیورم . هر کس

بلدیکز که بی بالکز اووقمه ، اوغزل والقاوچمه

اولدیبور ۰۰۰»

حقیقته صفتکار یاکیله امشدی : سوزلی ،
پیلدران و اخبار این اماسنک سوزلی ایش !
تام بش کون صوکرا « تک زاده اولدی ! »
دیدی ، بن بوخری ایشندیه ط ندم قالمدا صوکرا
طبیعت و آتش ده چوق حقوصی ایشندیه بر دل برسی
پولوندیغرسنه کتبخانه مک بر طرفنه صافلادیغرسنه مکتوپی ،
آل بازی سی یادی . . شمدی تک زاده من حیاتند

بکا قالان یادکار ایکیدر : بی اقدام غزنه سندن بر

کفنه صارباش اون اون بش بازیه بازین و صوانون

بررسی قوللکسیونیدر . دیکری بوتون بسطلکی ،

بوتون جیلاقلیله ایاعانه قلب اویش بر فکردر :

قانون ، نظام ، تعالیات ، عدالت . حق ، ناموس

کی بوتون مفهوملر جانی ، حر و بیانجی حیاتند

چقاراش جانسر ، قورو ، مجرد دستورلر .

دوغزیدن دوغزی به هیچ برهنیت او کرزل ، حیاتند

اوکرمه نیلن حقیقتلری افاده ایدرل . مجرد اوله ق

هیچ بر معنالری یوقدر ، حیاتند موجود اولان

معنالر دلات ایدرل . حیات ایچون هیچ بردک

ویرصلر ، ذکیره خدمت ایدرل . بونل مطلق

صورنه نه برق ، نده برقیتقدر . بلکه حق

وحقیقت کلمسی ، زمزیدرل . همیری دیشندیم بوهانک

هیچ بر نقطه بی یوقدی که دماغی راز دها نومید

ایتهسین ، هیچ بر صبحه سی یوقدی که هیانی ، الی

داملا داملا بر زهر کی قلبه آفتابیان و آشناک ،

غربتک ویردیک قدرت مص ایله دوغزیدن دوغزی به

فلزه رخنچر کی کیدن بوسن نه قدر شفانایزیر

بر هیانی آکلایوردی . و بوسن داشتاکلیور ،

اوافلاشدجه ، دها آیم بر فریاد کی ، دها یانیحی

بر ظله کی کاه پسدن ، نومید و بی تاب ، برله

سورنه رک ، قوشلر کی قایارک کلیور ، کاه تیزدن ،

قهرمان و افمانه دی بر مخلوق کی کوکرک ، تهدیدکار

دوحسز بین کیدر . بکا « بین لازم دلکی ! »

دیمه بیکز بین سزه : روحسز بین یاراما ، دیدیورم .

بر طاق عقاشر و اذعاشر آکامولی ، بر طاق حیات

و یج به آدلالخی علم ، عرقان ، تریه و اصلحت

مفهوملرله اویشانیکز . « قاش یاپام ! » دیرکن کوز

چخارلر ! قاونه مکتب ییقارلر بوده اولبر منسنه

نظامل آم اولدیرل .

دارالفنون مدرسلنیدن

اسماعیل حقی

۳۷۷

اسماعیل حقی

قۇمۇشۇنكى عودى

هر کون صباح‌هذ، آقش‌امن کجه
یار‌یسه قدر خیرپه‌لاناز، عودی، او بدخت بته‌جکی،
اوو کی آنایی بز معتاد ساعت طفو زده قاوارا بوب
بر ایله صاجلینی چگرک بر الیله‌ده چیمه‌کایه‌رک یارم
ساعت قدر او فراشد قدن صوکره ویا جکی دوئن
ویردی، یوله کتیردی، هذیاندن تقسیمه قویولدی.
عود حصه سنه دوشن صوغوق لفمه قیرین‌تلری نک
ویردیکی اضطر ایله ایکله‌یه ایکله‌یه سود و کله‌ه رک صاحب
نشوه‌دارینک قانطه قهلاویه پیرو اولدی. دوشکون
آهنکلی روشه برده یار دیجی قاریشدی، هربزی بر
پرده‌دن داعما فامصوی یایه‌ق یاییو او فویسلر، ه دلک
تظاهی، کفته‌لرندزده بسته‌لرندنده خوش‌لاندیغه
قانطه طاسلاقلری توالي ایتدی. قاًرهدن المده‌کی
یازیمی بر اقدم، مفلویج بر حالده یورده میخلاش کی
قالدم، او طه‌مدن چیمه‌مدم، ایشیدیوردم، بله‌که
غیر اختیاری دیگایوردم. قاونی نصیه‌ام اسلی جاز
شر قیسی یاقالادیلر، قانجه‌یی طاقدیلر، هر طرفدن
چکیشیدیره چکپش-ه دیدیکله‌دیلو، کنده‌بلری ده
بورغون دوشمش اولما لی در لرکه دیکانمک ایچه‌ن اسلودن
استفاده ایدیورلرده! نصه‌ب شر قیسنه بویله شکسته
سروپا ذاتله طراقة سقوطی ایشتیسه سکیرله نیز،
قانوی طیرمالارده.
بو درلو سازی بزده طشرده ایشتیشدم.

بیشتره مش
ولود-ه بجزا
بکا اکرام اینچون ارکان ولایت‌دن بونینکه قوئانغنه
طوپلانمان ضابطان و مأمورین حرم‌لرندن گان، عود،
قانون چالان، دف ووران خانعلردن مرتب بر طاقم
ایدی. درست آهنگدن محروم سازله اویفوئ
مختلف پرده‌لردن چیقان سسلرله، بکابکن رمک، ممنون
ایتك آرزوسیله امداد ایدن چیغایقلر، يالکز قولاقلرمده
دکل بینیمه اینچنده ده چینلا یوردي! مبالغه ایتیوام:
اصولده کی سکته‌لر ۋابیك ضرماننک انتظامی اخلاق
ایتدی، باییلمامه رەق قالمشدی. شکر صاحب خانه نک
بشقه بر ولايته نفل مأمو رېتىه داڭر ورود ایدن
تلغرافنامه امدادی، يىشدى. بى او تىحمل فرسا عذاب
و المدن خلاص اینتدی. مکر برابر پيانو چاله می آزو
ایدی یورلره مش! آمان ياربى، نه پیرولك مەسىندى،
نه سوروكله یوب كىتو دمك! هانگىسىنە او باییلیردم،
نه ياپاردم؟ او آندە کی ياورى. طالعىلە او مبارك
تلغرافك منتدارى اولەرق ھان سازنده خانعلرە برجوق
تشکرلە غىرت اینتم تشكىرلى يىڭىك قىماعىلى اوسكوت
نا كەنانى يە ایدی.

لله لو مشو مک ده طعام و قی کلدی صوص دیلر .
اللهی طاشی چندن آغز لری بعکدن خالی قلاماسین آمین .

حقوق محفلي

ايضا حل و آچيق بر لسان قولانسون و الحالـل
حس ايدير مكـسـزـين، اوـنـلـهـ بـيـلـمـدـ كـلـرـيـ اوـكـرهـ توـنـلـهـ
يـوـقـسـهـ حـقـيـقـتـ حـالـهـ وـظـيـفـهـ اـرـشـادـهـ تـامـيلـهـ اـبـهاـ اـيـتشـ
صـاـيـلـهـ ماـزـلـهـ . كـورـيـوـرـ سـكـزـيـاـ ! فـضـلـ تـقـدـمـ هوـسـيلـهـ
«ـيـارـنـ» بـوـظـيـفـهـ يـهـ باـشـلاـيـوـدـ . اـمـيدـ اـيـدرـمـ كـهـ بـوـجـيـغـيـرـ
آـچـدـيـغـيـنـدـنـ طـوـلـاـيـ بـرـچـوـقـ آـفـرـيـنـلـهـ مـظـهـرـ اوـلـهـ جـقـدـرـ
ـمـجـرـمـلـرـ وـاحـوـالـ

ـبـرـجـنـاـيـتـ وـقـوـعـ بـولـدـعـيـ ، اـكـ اوـلـ خـاطـرـهـ كـانـ
ـشـيـ بـوـنـيـ اـرـتـكـابـ اـيـدنـ آـدـمـكـ يـاشـيـ ، حـالـيـ وـاوـيـ
ـاـيـقـاعـ اـيـدـرـكـنـ نـهـ وـضـعـيـتـهـ اوـلـدـيـفـيـ خـصـ وـصـلـيـدـرـ ،
ـبـيـلـيـكـزـهـ قـانـوـنـ حـزـامـزـهـ «ـاوـنـ اوـجـ» يـاشـيـ بـيـتـيـرـمـهـ مـشـ
ـاوـلـانـلـهـ ، اـيـيـ كـوـتـوـدـنـ آـيـرـمـقـ خـاصـهـ سـنـدـنـ هـجـرـومـ
ـعـدـ اـيـدـيـلـيـوـرـ وـوـفـعـلـدـنـ طـوـلـاـيـ مـسـئـولـ طـوـرـيـلـيـوـرـلـهـ .
ـبـوـنـلـهـ يـاـ اوـيـنـهـ تـسـاـيـمـ اـيـدـيـلـيـوـرـ وـيـاخـوـدـهـ تـرـبـيـهـ اـيـچـوـنـ
ـاـسـلاـحـخـانـهـ لـهـ سـوـقـ اوـلـيـوـرـلـهـ . [ـبـزـدـ. هـنـوـزـ بـوـ]
ـاـصـلاـحـخـانـهـ تـشـكـلـاتـيـ وـجـوـدـ بـوـلـاـيـهـ اـبـوـيـهـ اـسـلـيـمـ
ـاـيـلـهـ اـكـتـفـاـ اـيـدـلـكـ ضـرـوـرـتـيـ وـارـدـرـ .]
ـآـنـاـ وـبـاـسـنـهـ وـيـاـوـلـيـ وـوـصـيـلـيـنـهـ تـسـلـمـ اـيـدـيـانـ بـوـ

ـقـبـيلـ جـوـقـلـرـ ، اوـنـ بـشـ يـاشـيـ بـيـتـيـرـمـهـ دـزـ بـرـ جـرمـ
ـاـيـشـلـرـ لـرـهـ ، تـرـبـيـهـ لـيـتـهـ دـقـتـ اـيـقـنـلـدـنـ بـرـ لـيـرـادـنـ «ـزـ»
ـلـيـرـاـيـهـ قـدـرـ حـزـاـيـ نـقـدـيـ آـلـيـرـكـ بـوـدـهـ بـلـكـ طـوـغـيـدـرـ . جـوـنـكـ
ـچـوـقـلـرـيـ جـمـاهـهـ وـتـرـبـيـهـ وـظـيـفـهـ سـيـ اوـنـلـهـ قـوـدـيـعـ اوـلـمـشـوـ.
ـجـرمـ اـيـشـلـهـ دـيـكـ زـمانـ ، بـرـچـوـقـ «ـاوـنـ اوـجـ»
ـيـاشـيـ بـيـتـيـرـمـشـ اوـلـوبـدـهـ «ـاوـنـ بـشـ» يـاشـيـ تـامـلـاـمـاـشـ
ـاوـلـورـسـهـ ، حـزاـ قـانـونـكـ تـعـيـنـ اـيـتـيـكـ جـزـالـدـنـ بـرـ
ـرـبـعـ وـنـهـاـيـتـ بـرـثـلـيـ مـقـدـارـلـهـ حـزـالـانـدـيـرـيـلـهـ . بـوـنـكـ
ـحـكـمـقـدـهـ مـيـدانـدـهـ دـرـ : اوـنـ دـوـتـ يـاشـنـدـهـ بـرـچـوـقـ،
ـاـوـلـقـجـهـ يـاـيـدـيـغـنـكـ فـرـقـنـدـهـ دـرـ . آـنـجـقـيـهـ چـوـقـافـيـ حـسـبـيـلـهـ،
ـبـيـوـكـبـرـ آـدـمـ کـيـ فعلـنـکـ تـوـنـ نـتـيـجـهـ لـرـيـهـ عـقـلـ اـيـرـديـهـ مـنـ .
ـجـرمـ اـيـشـلـيـكـ وقتـ «ـاوـنـ بـشـ» يـاشـيـ بـيـتـرـمـشـ
ـاوـلـوبـدـهـ «ـاوـنـ سـكـزـ» يـاشـيـ تـامـلـاـمـاـشـ اوـلـودـهـ

ـقـانـونـ ، اـصـلـ جـزـانـكـ نـصـفـنـدـنـ اـيـكـ ثـلـثـنـهـ قـدـرـ بـرـ حـزاـ
ـاـيـلـهـ ، وـجـرـمـ ، قـانـونـكـ كـوـسـتـرـدـيـكـ فـمـلـارـدـنـ دـهـاـ
ـخـفـيفـ اـيـسـهـ اـصـلـ جـزـانـكـ رـبـيـ اـسـدـيـرـلـهـ دـكـ مـتـبـاقـ جـزاـ
ـمـدـتـيـلـهـ حـزـالـانـدـرـرـ . کـهـ دـيـلـهـ، رـكـهـ قـانـوزـ، جـزاـ مـسـؤـاـيـتـيـ
ـ«ـاوـنـ اوـجـ» يـاشـيـ بـيـتـرـمـشـ اوـلـانـلـهـ دـرـ باـشـلاـيـوـرـ .
ـوـهـاـيـتـ «ـاوـنـ سـكـزـ» يـاشـيـ تـامـلـاـمـاـنـلـهـ حـقـنـدـهـ دـهـ
ـبعـضـ مـرـتبـهـ مـسـاعـدـهـ دـلـرـ كـوـسـتـرـيـرـ . فقطـ «ـاوـنـ
ـسـكـزـ» يـاشـيـ بـيـتـرـمـشـ اوـلـانـلـهـ ، آـوـقـ بـوـمـسـاعـدـهـ دـلـرـ دـنـ
ـاسـتـفـادـهـ حـقـ غـبـ اـيـدـيـوـرـ وـاوـنـلـهـ ، قـانـونـهـ كـهـ .
ـسـتـرـيـانـ جـزـانـكـ تـامـيلـهـ مـحـكـومـ اـيـدـلـهـرـ . دـعـكـ اوـلـيـوـرـهـ
ـ«ـاهـلـيـتـ حـزـاـءـهـ» يـعنـيـ حـزـاـهـ مـسـتـحـقـ اوـلـقـسـوـ قـسـماـ

ـ«ـاوـنـ اوـجـ» يـاشـيـ تـامـلـاـمـاـشـ اوـلـانـ جـوـقـلـرـدـنـ
ـماـشـلاـيـوـرـ وـهـاـيـتـ «ـاوـنـ سـكـزـ» يـاشـيـ بـيـتـرـمـشـ اوـلـانـ
ـدـلـيـقاـنـلـهـ دـهـ تـعـامـ اوـلـيـوـرـ . اوـنـ طـقـوـزـ يـاشـنـدـهـ بـوـآـدـمـ
ـقـانـونـ ظـرـنـدـهـ حـرـكـتـنـدـنـ تـامـيلـهـ مـسـوـلـدـرـ .
ـحـرـمـيـ اـشـلـيـكـ زـمانـ فـاعـلـيـ بـسـتوـنـ دـلـيـ اـسـهـ ،
ـقـانـونـ ، بـوـنـيـ عـفـوـ اـيـدـيـوـرـ . آـنـجـقـ «ـبـسـتـوـنـ»
ـدـلـيـ اـيـلـدـيـنـيـ نـاـبـتـ اوـلـلـيـدـرـ . اـكـرـ بـعـضـاـ هـقـلـيـ قـاجـارـ
ـوـبـعـضـاـ عـقـلـيـ باـشـنـهـ كـلـيـ بـرـ حـالـهـ اـبـسـهـ ، فـاعـلـ ، آـنـجـقـ
ـعـقـلـيـ باـشـنـدـهـ اـيـكـنـ باـيـدـيـغـيـ حـرـكـتـنـدـنـ طـوـلـاـيـ جـزاـ
ـكـورـرـ . بـرـ كـيـمـسـهـ هـيـچـ اـيـسـهـ هـمـهـ رـاـكـ وـقـطـ مـنـهـ مـقـتـدـرـ
ـاـوـلـهـ مـيـهـ جـيـ خـيـ بـرـزـورـلـهـ يـعنـيـ جـيـراـ . بـرـ حـرـمـيـ اـيـشـلـهـ زـوـبـيـهـ
ـاـوـلـدـيـفـيـ نـاـبـتـ اوـلـوـرـ . هـيـچـ جـزاـ كـوـرـ مـنـ .
ـكـلـهـجـكـ مـصـاحـبـهـ مـزـدـهـ دـهـ جـوـقـ شـيلـرـ اـسـكـلـتـهـ جـنـزـ

ـپـنـلـرـدـهـ شـاهـدـيـ اوـلـدـيـفـ بـرـ وـقـعـهـ ، بـنـيـ «ـيـارـنـ»
ـاـيـجـونـ «ـحقـوقـ مـحـفـلـيـ» عـنـأـيـلـهـ بـرـ مـصـاحـبـهـ اـچـفـهـ
ـمـجـبـورـاـيـنـدـيـ : آـلـتـشـ يـاـشـلـرـنـدـهـ ، كـلـيـ فـلـلـيـ ، مـتـقـاعـدـيـنـدـنـ
ـاـوـلـدـيـفـ هـرـ وـضـعـيـتـنـدـنـ آـكـلـاشـيلـانـ اـخـتـيـارـ يـوزـلـيـ بـرـ
ـاـفـندـيـ ، تـرـامـوـاـيـدـهـ غـایـتـ شـبـقـ ، بـيـقـلـرـيـ قـيـرـيـقـ ،
ـقـوـمـيـسـبـوـنـجـيـ ، بـلـكـ بـرـ شـرـكـتـهـ مـأـمـوـرـ وـيـاـ بـرـ
ـمـؤـسـسـهـ مـكـ مـعـتمـدـيـ وـيـاخـوـدـهـ آـوـقـاـتـلـهـ يـيـكـ لـوـكـ
ـاـبـنـشـ بـرـ كـنـجـهـ خـطاـبـاـ هـيـيـوـرـدـيـ كـهـ :
ـاـوـغـلـومـ زـمانـ ، مـعـمـالـ سـرـكـيـسـنـهـ بـكـزـهـ يـورـ .
ـغـزـهـلـهـ بـيـلـهـ اـغـلـاقـ اـيـجـنـدـهـ يـوزـيـورـ . مـمـلـكـتـهـ بـرـ
ـجـنـاـيـتـ اـرـتـكـابـ اـيـدـيـلـيـوـرـ وـيـاخـوـدـ بـرـ طـوـبـ آـتـيـوـرـ .
ـغـزـهـلـهـ ، مـتـصـلـ ، مـجـازـاتـ تـوـهـبـيـهـ دـنـ ، قـاتـلـكـ
ـ«ـقـاتـلـ مـتـعـمـدـ» اـوـلـدـيـفـنـدـنـ ، اـفـلـاسـكـ «ـتـقـصـيـرـاتـلـيـ»
ـوـيـاـ «ـحـبـلـلـيـ» مـاـهـيـتـهـ بـوـلـنـدـيـفـنـدـنـ «ـسـنـدـيـكـ» لـرـ
ـطـرـفـنـدـنـ قـرـارـوـرـلـيـكـنـدـنـ ، بـوـ قـرـارـكـ «ـزـوـزـقـوـمـيـسـرـ»
ـمـكـ اـفـنـدـيـجـهـدـهـ تـصـوـبـ اـيـدـلـيـكـنـدـنـ وـالـحـالـلـ سـرـ
ـجـنـاـيـتـ مـحـكـمـهـ سـنـهـ سـوـقـ اوـلـهـ مـيـهـ جـفـنـدـنـ ، فـمـلـ قـتـلـيـ
ـ«ـمـنـ غـيـرـ تـعـمـدـ» اـيـقـاعـ اـيـلـيـكـنـدـنـ طـوـلـاـيـ ، قـانـونـ
ـجـزـانـكـ (۱۷۴) نـجـيـ مـادـهـسـيـ مـوـجـبـنـجـهـ جـزاـ كـوـدـمـسـيـ
ـلـازـمـ كـلـدـيـكـنـدـنـ بـحـثـ اـيـدـوـبـ طـوـرـيـوـرـلـ . زـلـرـ ،
ـسـنـ وـتـجـرـبـهـ مـزـدـنـ طـوـلـاـيـ حـيـانـدـهـ چـوـقـ كـوـرـ كـبـلـ
ـاوـلـقـ اـعـتـارـلـهـ بـوـ تـعـيـرـلـرـ بـرـازـ آـكـلـارـ كـبـيـزـ .
ـفـقـطـ سـرـ ، كـنـجـلـرـهـ هـنـوـزـ حـانـيـهـيـ ، قـوـنـيـهـيـ آـدـمـ
ـهـقـلـلـيـ آـكـلـاـبـهـجـقـ بـرـ چـاغـدـهـ دـكـاـسـكـزـ ، بـوـنـلـرـ
ـغـزـهـلـرـدـهـ اوـقـوـرـكـنـ ، نـهـ صـاـچـهـ فـكـرـلـرـ بـيـداـ اـيـدـهـ .
ـبـيـاـيـرـسـكـزـ؟ مـيـلاـ شـاهـ اـسـمـاعـيلـ ، طـوـرـلـاـقـيـانـ ، اـشـكـنـجـهـ ،
ـمـدـيـجـهـ خـانـ خـاـكـهـلـبـيـ تـعـقـبـ اـيـدـيـكـزـ .
ـكـورـدـيـكـسـكـزـ فـنـ تـعـيـرـلـوـدـنـ قـاجـ دـاـهـسـفـ آـكـلـادـيـفـكـزـهـ
ـوـقـوـفـ حـاـصـلـ اـيـنـكـ اـيـجـونـ سـرـزـيـ بـرـ اـمـتـحـانـهـ جـكـسـهـ
ـپـلـكـ مـعـجـوبـ قـالـيـرـسـكـزـ . يـازـيـقـ دـكـلـيـ؟ كـوـيـاـمـطـوـعـاـمـكـ
ـاـكـ بـيـوـكـ وـظـيـفـهـسـيـ ، خـلـقـ اـرـشـادـ اـيـشـ ، نـهـ كـزـهـرـ!
ـكـبـمـ بـوـكـ اـهـمـيـتـ وـبـرـيـوـزـ؟ تـعـيـرـلـرـ اـسـلـامـدـقـجـهـ ،
ـچـهـتـرـهـفـيلـ اوـلـانـ عـدـلـهـ لـسـانـهـ سـرـلـرـ كـبـيـ هـ شـيدـنـ
ـنـمـ قـابـارـ كـسـكـينـ فـكـرـلـيـ كـنـجـلـرـ بـرـازـ اوـلـسـونـ مـمـارـسـهـ
ـاـيـدـنـهـ دـيـكـهـ ، بـوـكـ غـزـهـلـرـ ، مـجـوـعـهـلـ هـمـتـ كـوـسـتـرـمـدـجـهـ ،
ـاوـقـوـدـيـهـ كـزـهـ مـحـاـكـهـلـرـدـنـ ، اـدـعـاـ وـمـدـافـعـهـلـرـدـنـ نـهـ آـكـلـهـ
ـبـلـيـرـسـكـزـ؟ شـاشـيـوـدـمـ .

ـكـنجـ اـفـنـدـيـ ، صـيـرـتـدـيـ ، بـرـازـدـهـ يـوزـيـنـيـ اـكـشـيـتـدـيـ . فقطـ
ـمـحـاطـبـنـهـ قـارـشـوـ مـجـبـورـ اوـلـدـيـفـ حـرـمـتـ دـهـ حـسـاـبـهـ رـقـ دـيـدـيـ كـهـ:
ـاـفـنـدـمـ . يـرـدـنـ كـهـ قـدـرـ حـقـ كـزـ وـارـ .
ـبـزـ ، يـارـيمـ حـاـهـلـ ، اوـكـرـهـ نـهـ كـهـ مـحـتـاجـزـ ، فقطـ هـ
ـشـبـشـيـ مـنـقـظـمـاـ مـكـتـبـهـ تـحـصـيلـ اـيـتـكـهـ نـهـ زـمانـ ، نـهـ دـهـ
ـحـيـاتـ مـسـاعـدـ دـكـلـ . سـتـونـ قـبـاحـتـ مـطـبـ ، عـاتـدـهـ . خـلـقـلـكـ
ـاـكـلـاـبـهـ بـيـلـهـ جـيـ بـرـلـاـنـدـهـ بـوـ قـبـاحـتـ مـطـبـ ، عـاتـدـهـ .
ـهـرـكـسـ هـمـ هـمـتـقـيـدـ اـوـلـوـرـ ، هـمـدـهـ يـالـانـ ، يـاـكـلـشـ
ـعـنـالـلـ وـبـرـهـ كـهـ هـرـمـسـلـهـ اـيـجـونـ بـوـشـنـهـ ذـهـنـيـ يـورـمـازـ
ـوـكـنـدـيـ كـنـدـيـهـ هـرـمـسـلـهـ اـيـجـونـ صـوـدـنـ حـكـمـ وـيـرـمـزـ .
ـبـوـ مـخـاـوـرـهـ ، بـكـاـ بـيـوـكـ بـرـدـرـسـ عـبـرـتـ وـيـرـهـ حـكـ
ـوـقـهـ مـاـهـيـتـمـدـدـرـ : اـخـتـارـيـ دـهـ ، كـنـجـيـ دـهـ رـمـسـلـهـ دـهـ
ـاـتفـاقـ اـيـدـيـوـرـ . خـاـقـ اوـكـرـهـ نـهـ اـيـسـتـيـوـرـ ، اوـكـرـهـ ئـكـ
ـوـظـفـهـسـدـهـ مـطـبـ ، عـاتـدـهـ دـوـشـوـدـ ، يـالـانـ ، آـقـدـاشـلـمـ ،

ایچون بهائی شرطمند برویس ده بوتون دینانک
برلسان تکام ایتمه سیدر . عموم مکتبه ده ملی لساندن
باشهه برده عمومی لسان تحصیل ایتدیرله هی شرط
اولاچقمش . و بوصورتله بوتون افواه بربیننک
اعثایاجی و دردیجی آسلاهه بیله جگمش . بهائی
دیننک شرطی اوون ایکیدر .

۱ - دینانک اتحادی
۲ - دوغرولانک مانع اولونماز نخویسی
۳ - دینانک اتحادیه سبب دین ولاحق
۴ - دین فن و عقله مطابق اولاچق
۵ - بوتون دینلر ک نقطه استادینک برائی
۶ - قادینه ارکیاک مساوائی
۷ - اسکی عننهه ادنویلاحق
۸ - صلح هموی
۹ - تحصیل عمومی
۱۰ - اختیاج مسئله سنه حلی
۱۱ - باودیجی برلسان عمومی
۱۲ - بین الملل بوجمکمه .

بوشر الط بوندن آلمش سنه مقام شمدیکی
عبدالبهائیک پدری بهاء الله طرفندن وضع اولونشد .
بوندن اوچ ربیع عصر اول ایرانده باب نامنده ذکی ،
هنور ، و کوزمل برکنج برقاچ زمان صوکره بولیه
برذینک چیقاچنی سوبله مش و آتی سنه برچوق
وعظله ده بولونش و نهیت خاربه ده شهد اولانک
جنته گیده میه جگنی خلقه تلقین ایتدیکنند طولانی
شاه طرفندن اعدام اولونشد .

شمدى (باب) بوتون بیهائیلر طرفندن بیلینیر
و شدیز اولونوز براسمدر .

بر آز صوکره بهاء الله نامنده زنکین واصیل .
بر عائله به منسوب برسی اورتهه آتیمش وبایک
سوبله دیکی دینی نشره کندیستنک الله طرفندن
تعیین ایدلیکنی سوبله مشدر . فقط ایرانده کندیسته
کولشلر و رچوق سنه منقالده کز درد کدن صدره
مده کشتن برقاچ طرفدارانیه برابر ۱۸۶۸ سنه سنه
طرد ایتشلر . و ۱۸۹۲ سنه سنه ۴۰ سنه صعیدن
صوکره بوتون بیوکی ، مخدومی عبد البهایه ترک ایله
قدسده ، جبسخانده وفات ایتشدر .

عبدالبهائی شمدی ۷۵ پاشنده در . حیاتنک قسم
اعظمی حبسده اسرار ایله مشدر . نهایت اعلان
مشروطیتده عفوایدلش و حیفاده کی نزاوته چکدیوب
مدینیت تخلیص ایچون جدی سعینه باشلاممشدر .

ایشته بو ذات بوكون بوتون دنبایه
« جسارت ! - دیبور - یاقینده غایه منه . و اصل
اولاچفر ، آفاق دنیا آبدینیق کورو نیور .

چوق یاقینده بوتون دنیا مسعود بر ماغچه يه ، بر جنته
دونه جک ؟ بوتون افواه برلش جات ، ملتلو آراسنده کی
خشونت زائل اولاچق ، آرتق خاربه اونایاجق ،
هر کون دیله دیکنر صلح عمومی اولاچق ، دنیا

» ندینه بروزه بولاسی دوشونمک زمانک
کلای . سنک فکریکه غاییله مطابق بر قیز بکن ،
او ذکی ، عاقل ، کوزمل ، و حلم اولانی . او قیز
سنک جیانکی علاقه دار ایده جک اولان بوتون مسائل
بلمه لی و آکلامه لی . والدز کادیکی قادر سکایاردم
ایتمی . شن و شاطر اولانی . محظیت زمانده .
سنک کدر لریکی او بوندیرمه چالیشمه لی . و سن ده
او کا بالکنر بر تله قلاماوب ، بوتون قلبکی ، بوتون
وجودیکی او کا حصر ایته ایسک .

« زوج ابله زوجه بی ربط ایدن باع بالکنر
صداقت و عشق حقیقت . صافین قیصانجاق آرایه
کیزمه بین . جونکه عشق اولدیرمن بروزه وارسه
او ده قیمه انجلق در . زوج وزوجه علم و عرفانلرینی ،
ثروتلرینی ، اسلمرینی ، وجودلرینی ، و روحلرینی ایلک
اول آله و صوکره بیه لرینه برا قایلدرلر »

ایشته سزه بکی بر راهب . عبادا هاترق ایده جکمی ؟
یوقسه بوندن اول چیقان (theosophy) تئوسوفی کی
یاوش یاوش سونه جک و اونو دیله جقی ؟

و راد بکر

آنادولو تورکوی [۱]

« عایشم ، نردن کابوک
خلق تورکوی

- عایشم ، بودن کلیورسک ؟ .. از میردن ..
- نهوار اورده ؟ .. قان آغلايان بر هلال ! ..

هپ بردن

امدادینه یتشمه دن ارییه جک احتمال ...
- عایشم ، نردن کلیورسک ؟ .. عشاقدن ..
- نهوار اورده ؟ .. آقان قارده ش قانی وار ..

آه او قان !

آه او قان که آق دکزده عصر لرد رشانی وار ..
- عایش ، کل باق ، شمدی بوتون کول قانلی !

- ینه بر کوی یاقدی ، شنلک ایدیبور
یونانلی ...

آه ، او کافر نه قیچه جه ، یاقار قدن کیدیبورا ...
- عایش ، عایش ، این او کی ایلک امتحان :
أمين اول که صوکنده شان بزه !

بوایمان

چوق چکمه دن یونانلی بی دو که جک آق دکزه ...

هزاله فخری

جلال نوری بکله ملاقات

میرل نوری بکله ماطره نصل وقت کمیر سه
یکری آیاق ، بیوروی ، هجرانی بر مقارنی
صوکره استانبوله دونن جلال نوری بکله بر ملاقات
پاچ آرزومنه دوشک ، حالم مطوعانک بوآتشین ،



نه یادیکر ؟

— ۲۵۰ دفتر یازی یازد . بونلر شونلردن

عبارتدر :

مشروطیت افسانه‌لری ، (امیل زولا) مک رومانلری
جسمانتند ۳ جلد ، بیویک استاد (میل زولا) نصل
(روفون مافار) سلسله‌سنه ایکنجه فرانز ایمپرا .
ماوراء دورنده بر فرالسز خاله‌مک رومان شکانده
تاریخ طبی و اجتماعی تحریر ایشنسه بنده‌هازانه
او ازه اقنه ایله سلطان خبیک صوک کونلرند ماطره به
قدر بتوون تورک حیاتی رومان شکانده وبالطبع
تاریخندن دها سربست قملمه یازمهه یائتمد اثرم مستقل
اوج جلد دن مرکبدر .

اسملری : (یلدا) عرفه مشروطیت‌لدن محاربة
عمومیه به قدر اولان حیات اجتماعیه من ؟ (فردا)
محاربه عمومیه انسان‌نده‌کی احوال اجتماعیه و رواییه من ؟
او پنجیسی (فوضی) .

— (فوضی) نه دیگر ، نهدن بوله عجیب
کلملر تو لانیورسکر ؟

— فوضی ، آثارشی دیگدر . آلت اوستلک ؟

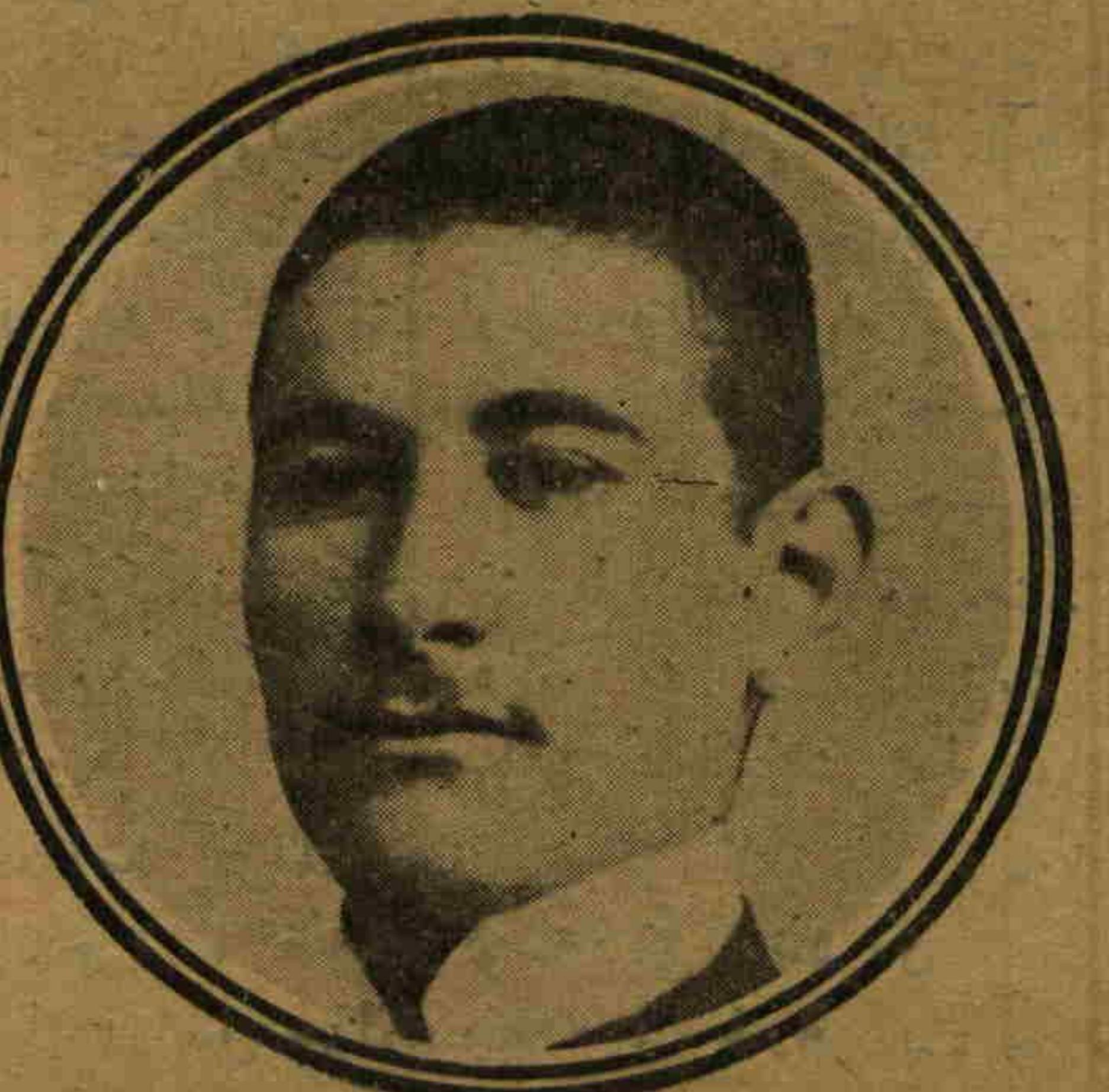
جلال نوری بکله یاشنده کی رسی ؟ یانشده برادری
صعبی نوری بکله

ولاد رکنی ماطره ده نصل وقت کمیر مش ، برق
ایدیبوردق . سو لریمزی ده ، جوابلیخی ده اولدینی
کی نشر ایدیورز .

— ماطره ده نه ایله وقت کمیر دیگر ؟
— اوقمق ویازمقله .

— نهل او قردیکر ؟
— ۱۲۵ جلد کتاب .

نه چه ؟



جلال نوری بکله مکتب حقوقه ایکن

قارمه قاریشیقان ، عرب صابی ، هر نه دیرسه کردیکر .

— بونک موضوعی نه در ؟

— بوصوک قسمک موضوع عنده بخت ایده می جکم .

— بو آثار کزده اسکی از لرکزه نظر آ نه کبی
فرقلر کوریبورسکر ؟

— شدمی به قدر الکاشده کندم اویاق اوزوه

اسلویزک ، ترکیبات نحويه منک ، قولاندیه ز کلاته

پک غیر فن اولدینی ادعا ایدرم . باشدہ اسکلیدن

فضولی و فنی صوکره ده ، یک استادلردن اکرم ،

عبدالحق حامد ، جناب والح سلیمان نظیف ، فائق عالی

اولدینی حالده جله‌سنه اسلوب ترکی سقطدر .

هیچ برسنک اثری تحیل نحوي به کلمن .

بوجهتلری نظر دقته اولدینه مخراج‌انده بر

«رامیونالیزم» کوسقمنک ایستادم . اونکه یکنون درکه

اثر اشرف ساعنه نشر ایده‌چلک اولو رسه . ای

ویا فنا اولدینی بیلم . اسلوب و ترتیبات نحويه ده



جلال نوری بکله پدری اعیان‌نده نوری بکله و قیزی تسرین

نمایمده اون اوج سنه اول آذربایجانی خصوصی بر قوه‌لر شراف

— فرانزجه و انکاریجه ؟ هیچ بر جله تورکه

کتاب او قومادم . حق منتظمًا غزنه بیله او قومادم .

بیویک بر تبدل کوره جکـکـکـ . مالطه ده وقت چوق
اولدینه دن بتوون اسـالـبـی و ترتیبات نحويه ای عادـاـ
بالـکـیـمـاـ تـحـیـلـ اـیـكـ اـیـسـتـهـدـمـ . تـیـبـهـدـهـ آـکـلـادـمـ کـهـ
ذـالـلـیـ تـورـکـهـ نـصـرـ وـنـحـوـیـ بـیـلـهـ تـدوـنـ اـیـدـیـلـاـ مـشـدـرـ .
لـفـتـهـ کـاـجـهـ ؛ اـوـنـکـهـ تـدوـنـهـ دـهـ چـوقـ زـمـانـ لـازـمـدـ .
امـلـاتـ تـدوـنـیـ اـیـسـهـ خـطـرـطـ حـاضـرـهـ بـیـحـاظـهـ اـیـتـدـجـهـ



جلال نوری مک ماطره

مخال اندر مخالدر . بناء علیه خیلی درین تدقیق نه کیریشه رک
صرفی و نحومزی کوزدن پکیدم .
جودت پاشانک ، استادیز احمد رامی بک ،
جاحد بک افندیش صرفلرنده انظر دقته آلامامش
بر خیلی قواعد اولدینی کوردم . بونلری تعییسی
و تدریسی بطرزده دکل تقدیی و علیمی بر شکانده
تدوین ایتک تجربه سنه بولوندم و بر صرف و نحو



جلال نوری بکله «یارین» ایچون آذربایجانی اک صوک «مـ»
تجربه نایمه سنه وجوده کامنه چالشدم . ائرلر مـسـوـدـهـ
حالـنـهـ تـامـدـرـ . شـوـقـرـکـ تـبـیـضـ وـبـ کـرـهـ دـهـ
تصـحـیـحـهـ مـخـتـاجـدـرـ . بـوـ صـرـفـ وـنـحـوـ تـجـبـهـ سـقـمـکـ
اوـلـورـهـ سـرـیـماـ اـشـرـ اـیدـهـ جـکـمـ . بـونـلـرـدـنـ باـشـهـ بـرـ
جلـهـ تـشـکـلـ اـیـدـهـ جـکـ قـدرـ اوـفـقـ حـکـایـلـ وـ اـوـفـقـ .
جلـ جـسـامـتـنـهـ اـسـبـابـ نـدـنـیـاـغـرـهـ دـاـثـ فـرـانـزـجـهـ . بـوـ
مسـوـدـهـ قـلـمـهـ آـلـمـ اـیـشـتـهـ مـزـهـ یـکـرـیـ آـیـکـ بـیـلـنـجـوـسـیـ .

یاریں

دولاری نشه اند یعنی او یونجی ف بر مصر پرنسکنه
ترفیع ایله او کا «باد باز کشای عربعت» کبی تر کیبلری
سویله عماک، آدریه ن پنه میان خانمی بر تک کله سویله.
مگزین صحنه ده کور و عمه که، آز نیف مذاقیان خانمی ده
او لسان و قیافته اسکندرویه نک سختشم بر صالون شده سوز
سویله مکه مخدوم ایتمک آز و قیمت پدر؟ دو غرسی
بو بدایمی تهزلی ایجادندن دولایی فه رورایی آدایته ایدن
محری ده، قبول اید و ب صحنه یه قویان هیئی ده تبریک ایتمک لازم!
او یونک حـ اس بارچه لرنده خصوصیله او مهم

صوده حلقة

روح، که بـاـنـکـيـنـدـرـ اـفـقـلـرـ دـهـ قـارـارـمـشـ،
اطـراـفـيـ يـاـلـكـزـ عـدـمـكـ كـوـلـ كـهـسـيـ صـارـمـشـ،
روح، کـهـ هـرـ آـرـزـ وـسـنـيـ رـامـ اـيـتـدـيـ غـرـورـيـ،
رامـ اـيـتـدـيـ مـجـطـنـدـهـ بوـ كـونـ ظـلـمـتـهـ نـورـيـ،
صـوـكـ فـيـ جـرـدـ مـقـدـرـ كـبـيـ آـرـتـقـ سـنـيـ بـكـلـرـ،
عـزـلـتـدـهـ قـالـانـ رـوـحـهـ سـسـ وـيـرـدـيـ مـلـكـلـرـ...
سـعـحـرـ كـلـهـ خـيـالـمـدنـ آـيـلـكـ نـفـشـيـ سـيـلـيـنـدـيـ،
هرـ حـسـمـهـ بـرـ تـازـهـ چـوـ جـوـقـ صـفـوـتـيـ سـيـلـيـنـدـيـ.
قـلـبـ، باـشـمـ، اـعـصـابـ اوـ اـيـلـكـ اوـ يـقـوـلـرـنـدـهـ،
بـرـ حلـقـهـ دـهـ يـوقـ رـوـحـكـ انـكـيـنـ صـوـلـرـنـدـهـ...
يـوـ كـسـهـلـ کـهـ خـرـاـمـ بـوـ بـيـاـ باـنـدـهـ كـدرـدـنـ،
يـاـلـكـزـ يـاـشـاـيـاـنـلـرـ دـاـهـاـ بـدـمـخـتـ نـوـلـوـرـدـنـ!
يـوـ كـسـهـلـ کـهـ خـيـالـمـ يـكـيـ بـرـ نـوـرـهـ جـانـ آـتـسـينـ.
روحـدـهـ بـرـ عـالـمـ كـبـيـ مـاضـيـ يـيـ يـاـشـاـتـسـينـ
شـكـلـكـ کـهـ، وـجـودـكـ کـهـ بـوـ تـوـنـ خـاطـرـهـ لـرـدـرـ،
هـرـ سـوـ كـيـلـيـنـكـ سـنـدـهـ بـرـ آـزـ كـوـلـ کـهـسـيـ وـارـدـرـ...
يـوـ كـسـهـلـ کـهـ بـوـ غـرـبـتـدـهـ أـسـيرـكـ کـبـيـ دـاـئـمـ
سـنـدـنـ کـلـهـ جـلـكـ مـاـئـهـ يـيـكـ جـانـلـهـ فـدـاـيـمـ!..

آغازی سرال



ل

ویقتو ریه ناردو ... تماشا عالمنک اسکی مکتبندہ
پک معروف اولاد بواسٹی ، دنیا جریانلرینی یالکز
لسانیز واسطہ یله تعقیب ایده نلو بلکه چرق طائیماز لر .
ادبیات عالمزدہ بونام ، یالکز برکره - « La patrie »
یعنی « وطن » اصنهندہ کی اویوننک نامق کالاک مشهور
« وطن - سایستره » سیلہ مقایسه سی مناسبتیله -
دو یولشدر . او زمان بر دوس غزنه سی ساردو ایله
کالی مقایسه ایتیش و تورک داھیسی کو چولتے که چایشہ رق
قوتلی و آتشلی مقابله لرینه و سیلہ او باشدی .
محمد رؤف بکی بویله اسکی بر مکتبہ منسوب بر
اڑی آدابتہ ایتے که هانکی ذکرک سوق ایتدیکنی
یا جو درم . غالبا حالا بر جوق محروم لر صنعت کا لرده
خلق حقنده پایدار قالان یا کلیش تلق اولادجق .
فی الحقيقة بزده ینه بالذات خلقک ایچنده بولونما نلردن
بر جو غنی خاق بسیط و حق غلیظ ذو قل فرق ایتیکدن
فور تو لا مامشدر . سنه لر پکیور ، بونوع ادبی تماشا
صحنه لرینه دوام ایدن صنف ایملر لر بورو ، تکامل ایدیور ،
 فقط ینه بر قسم قلم و صنعت صاحب لری خاق رقيق
و حساس شیلدن آکلاماز ، دائمآ کور و اتوی و قمه لر ،
فعیم وبالمک مضحك صحنه لر آدار دیه طائیق و بلاه .
مکدن واژ پکمیور . بواعتقادک نهقدر یا کلیش اولدیغی ،
کرک اویونک و کرک نئیلک قصور لرینی رقيق بر ذوق
ایله حس ایده رک احتساسی اظہار ایدن پکن جمعه کیجھے کی
تماشا کر ل اشات استدبلو .

ئاشا كرل ائبات ايتديلر .
ويقتورىيەن ساردونك «فهرورا»سى ، روسىيەدە
چار استبدادىنىڭ اركانىنىڭ بىرىنە مفتون اصىل وزنكىن
بىر قادىنىڭ ، او كا قارشى يايماش بىر جنابىتك انتقامى
آماق اىچۈن ، نېمىيەست ئىن ايتىدىكى جانى فرائىسىدە
تعقىب تىسىنى وفرانسىدە ياشايانا: روس اصىل قادىنلىرىنىڭ
حىياتى! مصور بىر لودرامدر . اىچىندە پوايىس تىحقىقىاتى،
انتقام داعىيە سىلە غربىتلە قوشان كىنجىز كۆزەل بىر قادىن،
قاتلى ئان ايدىلەن بىر ناموس مەنتەتى ، قاتلە انتقامىجى
قادىن آراسىندا غرېب بىر عشق ، زهر و اتحار . . .
بوتون اسکى صحنه جىلەككى لوازمى وار . دارالبدايەك
قاسسىندا بىرى منور صنف ، مناقىغان افندى
صحنه سەنە خاص طانىلار بو نوعى او نۇئىش كېيدى .
«ليلا» بونك اىچۈن لوجه . قولاتوق و صەندالىيە لىردى
زىادە غالەرى او زىرنىدە مؤۇر و موفق براوبون او لدى .
يالكىز ئاشا كرلىرى دكىل ، او يو نجىيلرى بىلە شاشىرتىدى .
خلق ناصل - بىشكىدە ئامشىزىد - بىر دويغۇ ايلە او يونك
نە ابى تىرىپ ، نە:ه اىي ئىتەيل ايدىلە بىلەن پارچە لىرندە
كولدىسى ، او يو نجىيلردى ما ئۇس او مادقلرى
بروادى قارشىسىندا او بىلە متغيرانە و حتى متأسفانە او يىسا .
ديلر . الپزا خانم كىرقيق و حساس صحنه لر قەرمانى
بىلەس دىياسىق يايلىرىمك ، آدرىيەن جنان خانم كىي خفيف

ارین

۹ نشانی مانی ۱۳۳۷ او کله رقت
ایلری اداره خانه سندھ (یارین) لک بر تجھی دن در دنجی وہ قادر او لان سایلر ندھ

مندرج بولنام نو مرولدن مكافات تعین استشدر.

سراسیم در دیجی کاتب عدل نایابی فوآد، آیا صوفیه سرکز ماموری صفو الدین، اسماعیل مشتاق، آقا کوندوز، عبد الحق شناسی، ادhem دوچی، فاروق نافذ، بجهت کامی، تحسین فاضل، عنیز، م. سامی بکارک حضور نده علمنا و منتظماً اجرا ایدلشدر.

نوسرو	لیرا	نوسرو	لیرا
۵۹۷۸	۰۰	۱۰۳۳۵	۲۰
۱۰۳۳۵	۲۰	۳۰۲۱	۲۰
۳۰۲۱	۰	۲۴۴۴	۰
۲۴۴۴	۰	۴۱۵۷	۰
۴۱۵۷	۰	۲۰۶۴	۰
۲۰۶۴	۰	۷۰۷	۰
۷۰۷	۰	۱۱۹۳۶	۰
۱۱۹۳۶	۰	۸۲۰۹	۰
۸۲۰۹	۰	۷۲۳۶	۰
۷۲۳۶	۰	بر لیرا قازانان نوسرو	لیرا
۷۱۷۸	۱۱۲۴۳	۱۱۲۴۳	۱۳۶۱
۱۳۶۱	۳۵۹۷	۳۵۹۷	۳۹۴۹
۳۹۴۹	۹۷۱۱	۹۷۱۱	۴۶
۴۶	۳۷۷۲	۳۷۷۲	۱۷۸
۱۷۸	۰۸۷۰	۰۸۷۰	۳۸۳۰
۳۸۳۰	۲۱۶۷	۲۱۶۷	۲۸۶۷
۲۸۶۷	۳۰۲۹	۳۰۲۹	۱۲۳۴
۱۲۳۴	۳۴۳۰	۳۴۳۰	۳۰۰۲
۳۰۰۲	۶۷۶۰	۶۷۶۰	۲۸۱۷
۲۸۱۷	۸۰۲۹	۸۰۲۹	۳۷۶۸
۳۷۶۸	۷۲۹	۷۲۹	۳۶۷۳
۳۶۷۳	۴۴۴۷	۴۴۴۷	۸۴۶
۸۴۶	۹۱۹۹	۹۱۹۹	۲۷۹۱
۲۷۹۱	۳۷۵۲	۳۷۵۲	۴۲
۴۲	۱۰۳۲۹	۱۰۳۲۹	۷۳۴۹
۷۳۴۹	۹۰۶۰	۹۰۶۰	۸۸۶
۸۸۶	۹۲۲۱	۹۲۲۱	۱۲۸۸
۱۲۸۸	۹۰۷۹	۹۰۷۹	۲۶۰۳
۲۶۰۳	۲۲۲۶	۲۲۲۶	۶۹۰۵
۶۹۰۵	۲۷۸۷	۲۷۸۷	۱۲۴۶
۱۲۴۶	۸۱۱۰	۸۱۱۰	۲۳۳۸
۲۳۳۸	۴۲۲۴	۴۲۲۴	۳۰۲۷

اشبو نوصولی حامل اولان نسخه ملترک ایلری اداره خانه سنه کوستارلیسی کافیدر . تا بات ۱۵ آذشرین
تائیدن اعتبار آباشلا یه جقدر . بو تأخیرک طشروع دن کله جاک اولان مکتوبلری بکله ملک عجیود یتیدر .



آناطولینک دعواهی استقلال مالی و اقتصادی

متارک املاه برایر قوص توچه بوجه بسلطنه اوغرا

دینی طرقه ائنام آوه سنند یو سکلوب اط افه بیلان

غبار آهدام یواش زائل اولوب ده وضعیت

توصیه استدیک زمان ایکی میلدون کیلو مترو سرمه

قریب اراضیدن مرک بر دولت درته اوچی فعلاً

الدن کیتمش اوالدینه شاهد اولد . الدن کیدن

اوچیتی ملکتله عاند قادیخو قابلره منزه کوموبده

آتیا اواسون باسیدیمن طوپ اقلر اوژنده بر آز

راحت یوزی کوره یامک امبله شکسته و خراب

کوکلر منی تسلیه ایکه چالشیدیغز صره لوده امیرک

اشغالی ، بزه تحیل ادلک ایستنان شرائط آتیه

دوچه کامیده احساس و تلقین ایدیوردی . بوخسدرک

عادتاً طبیعی و فطری رسائی املاه آناطولی باشدن

ماش بر کرمه اهترار و حرکیه کیتمدی . ۱۰ آگوستوس

۱۹۲۰ نارتخیل ویشه شنامت آمیر ایسه الک نیک بین

ملاظه و محکم ریشه شنامه که بروانی بوجنده ده

سوه قصدیک ، حیات دوای ده پکه رک دوغرودن

دوغره به موجودت ملیه و فردیه قدر اوذانوب

کیتمدکه اوالدینه صراحة کوستردی . بوین الملل

شرط نامه که ماده سازه سنند صرف نظر ، استقلال

مالی و اقتصادی بی بزدن کاملاً نزع ایند احکام

منصوصه سی ، یوموشاق جلهل آوه سننده به هدف

بزه کاف مرتبه ده ارائه ایدیوردی .

استقلال مالی و اقتصادیک نهادیک اوالدینه

آسلامق ایجون بواستقلالی تورکن دو دولتند نزع

ایلک ایتنین ویشه معهوده نک قابوک اوزرینه کان

احکام مالیه و اقتصادیه سی و سطور و محکم آوه سنند

کیزی یاشایان سوه قصدیک اشکانی کووزدن کیتمد :

ویشه ، اول امرده ملکت خارجنده کی بالجه

تورک حقوق ، منافع و اموال و املکله تورک شر-

کتلی حقوق ، منافع و اموال و املکانی کاملاً ضبط

ایدیور و تصفیه تامیم طوقیور (ماده ۲۸۷ ،

ارمنستان ، تراکیا کی ارامضی منه که

اووزنده قالش اولان بالجه تورک شر کتلینک حقوق

منافع و اموال و املکی ده بالتصفیه مدارجی بوسن

کتلرده علاقه دارلرک (ماده ۲۹۳) الارنه و بیوره

بصوفتله بتوں تورکلر خارجنده علاقه اقتصادیه

و حیاتلری کاملاً ازاله و احلا اولونیور . بولجه

حقوق ، منافع و اموال و املکان اسقاط و محروم

ایدیور دا خلنه دوشنش دوشه جلتوکارله

ذره قدر بر انصاف املاه متعمس اولیه رق تعیب

بلکند دوام ایدیور . چونکه : بونیه نک احکام

مالیه و اقتصادیه که کوره تخت و بودجه بی

کوره یارنی برکوز اوکنه کتیردم : دولتک داخلی

و خارجی امانت هومیه می مخاطره بکیمش ، معارف

و دارالفنون انحطاطه بوز طریش ، علکتنده م وجود

بوز بیکاره مهاجرین ، مقاعدهن ، معلوین ، ایتم

وارامل .. آچلندن قیریلی برحاله بولونیش ؛ زراعت

تجاره ایده حکم ، فقط ایدیلر و قیل تکالیق تأبدیدن

بنون بودردره چاره ساز اولق ایجون صرفات

تحصیصات آلوب صرفیات یا به حسن ، موافقنی درین

ایرسه کوز کوره کوره معنا ، ماده انتخاب ایدوب

کیده چکر ..

شو بودجه حقی غرب ملتلى اول و آخر

حکمدارلندن بله فیصله نلدرد . چونکه حق ملت ،

بو بودجه حقه استناد ایدر . اون آنتجی لوچی

اوچه جقدر . ویشه نک کر امور اقتصادیه

کشندی مؤسائغز هر وقت ایجون کورنیک محکوم

قالاچ و حق بوندند مقدمات کورولیک اوزره

ملکیتک کندی اوالدی دخی بوجنی مؤسساته ای

(ماده ۲۶۱) دخی حصه متد اوالدینه اینی

مؤسسات دامنا اکشاف و توسعه مالی ، الدن کیدن

اوچیتی ملکتله عاند قادیخو قابلره منزه کوموبده

آتیا اواسون باسیدیمن طوپ اقلر اوژنده بر آز

راحت یوزی کوره یامک امبله شکسته و خراب

کوکلر منی تسلیه ایکه چالشیدیغز صره لوده امیرک

اشغالی ، بزه تحیل ادلک ایستنان شرائط آتیه

دوچه کامیده احساس و تلقین ایدیوردی . بوخسدرک

عادتاً طبیعی و فطری رسائی املاه آناطولی باشدن

ماش بر کرمه اهترار و حرکیه کیتمدی .

۱۰ آگوستوس

ایمیل ۱۶۴۱ سنه سنند (وایت هول) سرای

پیشکاره ده حریان ایدن فاجعه بی تاشابه قاتلاغشدر

حالبک و ملکتندده مسنه ، نهایت هایات ملته

حکمداری آنه سنه بی اوز اولاًی میانده

موضع بحث اوپورودی . یا بوجنک بستون یا بخی

و اجنبی الاره تودیه اصل صاحب حق اولان ملت

و او منک آتیسی ایجون نه فجیع بر منای صرات

غایبه لفک بیویک بر قسی شکل ادلر . شهرک این

برده و ضمیت اقتصادیه باقام :

ویشه عهدیه ، تراکیا حاکیت عانیه دن نزع

ایشکل و ضعیت اقتصادیه سی در حال صدقیه استانبوله

چشید چشید قومیونلرله نفوذ نهود اوستنه ، حاکیت

حاکیت اوستنه بنا ایدیور . بوله مالی و اقتصادی

قوند و مینیوم آنه دو شمش مناعقده بین الملل معاشه لر

تفویج ایدیور (ماده ۲۳۱ و ۲۳۲) بودجه حق

هدیدکدر ؟ منای سبیله بوجنک فکایله بتون

هربزک کیسی اطرافنده دون کرک واردات

و کرکه مصارف اوزرنه ملته ، حق تصرفی

ایشیدیک کی اسعمال ایسی دیکدر . بودجه حق

بر جمعیه پاشاق ایجون لاد اولان حاکیت ملته نک

یعنی هنونه استقلال کی استقلال مالینکه اک

ایوزنده قالش اولان بالجه تورک شر کتلینک حقوق

منافع و اموال و املکی ده بالتصفیه مدارجی بوسن

کتلرده علاقه دارلرک (ماده ۲۹۳) الارنه و بیوره

بصوفتله بتوں تورکلر خارجنده علاقه اقتصادیه

و حیاتلری کاملاً ازاله و احلا اولونیور . بولجه

حقوق ، منافع و اموال و املکان اسقاط و محروم

تیرینه مفاخر مستکه موقنه ، متسابی ایسه توبل میداف
یرینه تقریباً ایتالیان کایساری جوارنده اولالدی

چونکه استانبول و غلطه نک اصل تجارتکه اولان
شرق جهتند بک اوغلنه چیه جق بولیلر ایچون

تونک مدح و منهایی لزومز بکه سکنده اوزا .
نالاشمشدر . ثانیاً توبل نک خطی و بالکن اورنه

یرنده قیصه برماسه ، همده واغونرک عینی زمانه
برطرند طلوب دیک طرفدن بوشاننس خصوصی

تائین اولوناماشندر . ف الواقع قاطار غلطه نک
اوغلنه یور اون نایمیده کنیدیک حاله غایب زمانله

بالحاصه آتشم بش ایله سکن ایله کنیدیک
کیوب چیقسی ایجون بله زانی غائب ایشکددر ،

تھیه ایدن بله ایله زانی غائب ایله کنیدیک
بو قیمه زمانه ضایعی شرکتکه منافنه اولدینه قدر

اهالینک استراحته منافنه دیکنده . واغونرک
اوغلنه کلر کلر ایک طردن قبور ایچه

بر طرفدن یرو ب دیک ایک طردن قبور ایچه
نایه وزر ، مسز ، بره اوزایلان اشارت ناطیسی

حدلایقنده آنچه بش نایه امداد ایدر و بوصوله
بر سفر ۲۰ نایه بینه یوره ۱۳۵

ایدش ایله ۲۶ سنه ۱۹۲۰ سفر بیامش

اویور . شدیلک توبل واغونرک نک عینی زمانه
طلوب بولسانی امکن وار ایله ده شرکت

حضرت ایدن طر زن طر زن طر زن طر زن طر زن
ایله کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر

ایله کلر
ایله کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر

ایله کلر
ایله کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر

ایله کلر
ایله کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر

ایله کلر
ایله کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر

ایله کلر
ایله کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر

ایله کلر
ایله کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر کلر

<p

پارینه حلی واردکه ایکیسته سرعت فایده اون
ایکیه قدر چیقادمی ممکن اولدیهی حاله اوچجیسته
اوج درت متنه تجاوز قابل اولماز . بولندن
برنجیسی لوزان ایله اوشی آراسنده اتفیق ایدیل
سیستم . بالطبع بو سیستمده قابل شیده کی
یلدیکی تقدیره مدت سیرث درجه سنده آزالیز .
تونلک یک طرزنده اونی اداره ایدمچک ما کینست
بولبلرک کوکمهجی آری برخاله بولوناقدره .
بالاموم معدنلاره اولدیه ایدمچک ما کینست
فونکوله لرنده ده بولهد . بو کون ماکیست
واغونلرک مرتعنی کوز فرادیه تمقیبه ،
واغونلرک سرعتلرک تاقدنده سرعت وسطیه
محافظه ایچون تمحی اولهرق ما کینه بخاورمرکه
طودورمی ایچون بخاری کسه جکی وقابل تامبوری
اوژریه فران یاهجی زمانلاره اولا کوز تمحیمه
 وبالاخرا واغونلر مدخله پاک یافلاشجه بولسلی سدلیتک
کنارلریه قونش واقعه و تقیری متصیر چیزکیله
اداره به مجبوردر . ماکینستک بوقن جدینه وغا
اوکنده کی وقوفات اویز جو ملاقه دار .
ماکینستک اک دقلی بولنمی ایچون بخاری کسه جکی وقابل تامبوری
بولبلر آرمه نده بولیک بر غوغه چقسه ،
سلاح آنیسه ماکینستک شاشیرمی محق اولدیه
کی فرضا بر چمنون طایفه اولان طرز
طعمین ایچون سرعتله ماکینسته کذرکاهی اوژرنده اصلحی
و خی عاقد تولید ایدمچکی وارسته تشریحدر .
آری داژملرده ایه ما کینست واغونلری کوزه مزه .
واغونلرک موقع تقریبلری کوزی اوکنده طوران
واغونلرله عینی نسبت داخلنده حرکت ایدن ایکی
متحرک اشارله ، سرعت وسطیه سی بر مقیاس
سرعنک بولیک ابرهیله ، واغونلرک شاشیرمی محق اولهرق
و غونش بیاض بولیک اشارله شیخی ایلر کار .
ایله بولیک ایلر کار . دیکه بکاکیزک توونلک
ساده به اصلحی دکل اطارمه مجبور شترنک ازاله سیده .
توونلی تعديل و اصلاح پروژه سنک شرکت هیأت
فیله سنجه اکمال ایدلش اویسنه رغماً حالاً تطبیق
ایله مه سی ده بلک بو ترددن ایلر کلکددر .
شترنک بو قرارسازی انساننده شمیدیک زوالی
بولبلرک عذابی تخفیف چاره لری ده زخته دکن تاق
اویلیور . این اوایلیزک بو تدبیب دها اویون
مدت دوام ایده جکدر . بو صرمده هیچ اولمازه
توونیکلرک الغایی ، ازدحام صرملرنده اهالی بی
ایتیشمکدن فور تارمیک اوژریه پارماقلقدن یلانقاوی
یوللار احادی کی تدایری موقته توسل اولونه هر
حاله ایلر بر کوچوک آدم آتیلش اولور .
کلهجک مقاهمه لرده دیکر وسائط نقیه موضوع
کانجه ، یات نظرده قبولی کوچ اولان بو اصولی
بر قاج قروکله ایضاح ایده جکم . تک خطک اوج

علی نادر

نوسرو ۵
تاریخی بر منظمه
— مایند —
دونش اول سرو اجاجنه که صنور سلکش
برک وباری یونوب قالمش انده اثار
قلم آلم الله یازمه دفترلری
انده نه نقد و نهایق قومشلر دیار
خطلیدر . فقط اوره رای مشترکدر . ب ترمه
غیری خطره حزمه ایس شرق خطده سیر ادره .
قابلر و ه نقطه لرنده رایلرک اوژردن پکم
سبوری نده ایه ده بو نقطه لرده رایلرک اوژردن
عینی زمانه واغون پکم امکان اولهی میشن مبعوث
نقطه لرده رایلری ایعی ایچون . بو سیستمده
ایک طریق قبو سیستمی بالکر او شده یعنی بزم
تونل ایله مقایسه ایدرسک بالکر غلطده قابلدر .
ایکشی سیسم ده منطقیدر . قروک (۲).
بونه رایلر چفتدر فقط آرالندی مسامه
اون بش سانیی تجاوز ایتر . بالکر اوره برده
خط تمامًا چفتدر . ب ح و ه نقطه لرنده قابو
رای اوژردن پکم و ه و نقطه لرنده ایه عینی
زمانده تکرلکلرده مزوره مجبور اوله-قون-رایلر
هر صفر دانلری صاجه تک دانلری
ایلوب کولیو بن سینه مظلومی اراد
سطر مسوار دفاترده سیاقت نادر
رقم شرته طوطلودر جمله کنار
دوده ناز ججمیم ایله یازلش وقی
صاجلوب خاک سفرده خلی اوشه غبار
دفترک هر ورق پاره سطح دوزخ
که سواد خطی چشیمه کورینور شب تار
رفیک قاعی دانی نهال زقوم
که یازن کاینک مزلنی ایلر نار
دفترک حله دخی جلد حار دجال
که درونده خط فتنه آخر شر وار
یوقوش طیمامعدهن قورتولق ایچون توونل طولیور .
قط بقدر قیصه و محدود بر ساحدهه قلیات بولبلرک
ایتمله ازیلک لازمده . دیکه بکاکیزک توونلک
ساده به اصلحی دکل اطارمه مجبور شترنک ازاله سیده .
توونلی تعديل و اصلاح پروژه سنک شرکت هیأت
فیله سنجه اکمال ایدلش اویسنه رغماً حالاً تطبیق
ایله مه سی ده بلک بو ترددن ایلر کلکددر .
شترنک بو قرارسازی انساننده شمیدیک زوالی
بولبلرک عذابی تخفیف چاره لری ده زخته دکن تاق
اویلیور . این اوایلیزک بو تدبیب دها اویون
مدت دوام ایده جکدر . بو صرمده هیچ اولمازه
توونیکلرک الغایی ، ازدحام صرملرنده اهالی بی
ایتیشمکدن فور تارمیک اوژریه پارماقلقدن یلانقاوی
یوللار احادی کی تدایری موقته توسل اولونه هر
حاله ایلر بر کوچوک آدم آتیلش اولور .
کلهجک مقاهمه لرده دیکر وسائط نقیه موضوع
کانجه ، یات نظرده قبولی کوچ اولان بو اصولی
بر قاج قروکله ایضاح ایده جکم . تک خطک اوج

نوسرو ۴
طورش ادمک اوسته لباس و دستار
حضران ایسجدان بدی قات یه کجر
کوهسارنده طیوری طقوز املاکه چقار
ام تاب قب درده اغرن آچه رق
ق عربان اویلش جمله صفارله کبار
ای حمامه کیدرلرک هوا کسب ایده لر
طشره لست ک او در فرش حرم کازار
حاسی کیکه چکر اشی لحشان
خوف دوزخن ایدر ایتدوکنه استغفار
ازدحام مکسنده اسد من باد نیم
تیرز کان ستم جو کی شکل الی
خواب راحتند اویانوب سحری دوره بی
ایلدی طبوره بلوکاره تقیم ایله یه ایچلرند
اویق اوزره کندیزینک اتخیله هناظلری تیپن قله رق
عادتا منظم رحاله قولدی و بونکله برابر هر طبور
و بولک حافظه سه مأمور اولدقلری نقطه لر تمیز
اولندی اشبو خدمت محافظه بلغاره تکیف اوندیه
کی آنلر دخی اشترا ک طال اولیلر فقط استحکمات
بریشل یه راغنی حاصل اوله سننک زیرا
کوردوکه باشی صنکه طقوز یه دیار
کلشنده کل یه بیت خس و خار
ایلوب کولیو بن سینه مظلومی اراد
رقم شرته طوطلودر جمله کنار
دوده ناز ججمیم ایله یازلش وقی
صاجلوب خاک سفرده خلی اوشه غبار
دفترک هر ورق پاره سطح دوزخ
که سواد خطی چشیمه کورینور شب تار
رفیک قاعی دانی نهال زقوم
که یازن کاینک مزلنی ایلر نار
دفترک حله دخی جلد حار دجال
که درونده خط فتنه آخر شر وار
یوقوش طیمامعدهن قورتولق ایچون توونل طولیور .
قط بقدر قیصه و محدود بر ساحدهه قلیات بولبلرک
ایتمله ازیلک لازمده . دیکه بکاکیزک توونلک
ساده به اصلحی دکل اطارمه مجبور شترنک ازاله سیده .
توونلی تعديل و اصلاح پروژه سنک شرکت هیأت
فیله سنجه اکمال ایدلش اویسنه رغماً حالاً تطبیق
ایله مه سی ده بلک بو ترددن ایلر کلکددر .
شترنک بو قرارسازی انساننده شمیدیک زوالی
بولبلرک عذابی تخفیف چاره لری ده زخته دکن تاق
اویلیور . این اوایلیزک بو تدبیب دها اویون
مدت دوام ایده جکدر . بو صرمده هیچ اولمازه
توونیکلرک الغایی ، ازدحام صرملرنده اهالی بی
ایتیشمکدن فور تارمیک اوژریه پارماقلقدن یلانقاوی
یوللار احادی کی تدایری موقته توسل اولونه هر
حاله ایلر بر کوچوک آدم آتیلش اولور .
کلهجک مقاهمه لرده دیکر وسائط نقیه موضوع
کانجه ، یات نظرده قبولی کوچ اولان بو اصولی
بر قاج قروکله ایضاح ایده جکم . تک خطک اوج

پارین

۹۳ مخاریه می خاطر آشند

مایند

تشرين فاینک ایکسچی کونی اولاد یقنتندن
دشمن سیده نام محلی شد تلی طوبه طوندی و اول
زمانه قدر آتش غدر و عاداً تلرخی زیر خاکسته
نفاذیه اخفا به حاشران بلغارلر دخی بر قوچه ایده
و دینک مخابره می قطع ایچون تحریب ایلدکاری تغاف
خطاری در حال قمیر و ترمیم ایده لرک ادامه خاشرانه
چالشمن ایسده جوچ سو و مکسین خر فلریه تلاری
کسند کار ندن آنند صکره بر دها بر قوچه ایلدکاری
طوبه یه تغاف و اسطه سیل مخبره همکن اولهی مامشد
اگه سیان اولندیه و جمهله بر قوچه که کیدن طابور
کرچه و اونی وارماز دشمن سواریلری دفع ایله کری
چویرمک موقی اولش ایسده ایوراچه یه ضبط ایدن
دشمنک مقدار فوی یزجه مجهول ازوب بناء علیه
شاید او وادن بیوچ بر قوچه همچوی ایده طابور
اویله رسه بر قوچه چده که طابورک ثبات و مقاومت ایده
یامیی پکده مأول اولهی میشن ده ایله ریفی
افندیک استبدادی اوژریه صوفیه چهتن اوراه
ایک طابور عساکر شاهانه سوق و اعزام اوله رق
بر طابور قصبه درونده و دیکر طابور دخی قصبه ایده
بالقات آرده زنده کاشن (کلیسونه) درینه تعبیه ایده .
غاری میان پاشا حضرتی رویه چاریک
تاخته اردوسن و اک صکره منزلاه بر دعوت
خصوصه ایده اوله اولاد یه ایله بیلده کمن امدادک همی
کوریلیه جکنندن اوزاده طورده بجهه ایده
مخاطره می زیاده لاش-چکنی ایچه بیلده کی جهله بر نجی
دفعه و قوع بولان مخصوصیت موقتندن قورنلردن
صکره شان و ناموس عسکریلریه منظماً اور خایه موقع
مستحکمه چکنسته فن خر جمهه کوریلیک لر لوم قوی
ایک دفعه مقام سر عسکریه بعرض ایده بونده رخصت
طلب ایدی . مجلس مخصوص عسکری قراره کند و سنه
یازیلان جوالده خارجند هر درلو امداد و اعانته
قصور ایدیه جکنندن بیتله اول و قته قدر استحکما
ایدیان شان ظفری بیهوده ضایع ایمه ایمه ایوز
رمعتیه دشمنه ضعف کوستمه مک ایچون یاونده صیر
و بیان اتفک دها هنایس اوله جنی بیلده بیلوره
بوجو ایلک نصل بر رائی و فکر سیم اثری ایدوک
صکره کی نتیجه ایمه ایله بیله نات اوشند . آنچه
ملویم یا دین بیان ایتیدیکم و جمهله یاونه اولا رکره
قیامش صکره فریق شوک پاشا حضرتیکن اور خایه
فره سئی بالاستحکما بدمش ایلر بیلده کند و کوشه
تا پلونه یه قدر کیدون بولی پیکاشی ویقی ایلر
حضرت لر سه بیوچ بر قاهمه از ازاق و هممات کو تویه
شوک پاشا یاونه دن عودتندن بولک تامین چاھظه می
ایچون اور خایه ایده یاونه آراسنده کاش تلیش نام
ملحده بر قوچه کاھیه عسکریه ایده بیلوره
بر افتش ایده . فقط بر کون دشمنک و قوع بولان
مه جوسته حق پاشا تاب اور مقاومت اوله میوب
قورماند استندن کسکره بیان روسیه لونک ییده ایسر
دوشکدن سکره بیانه طریق بتکار منس اوله رق
اور ادیه مظفر اردومنک بالآخره اسارتی انتاج
ایدنه محاصره کامله دهشتیه ظهور اولدی .
مایند استکلهه مسارت ایدی .

مایند

قدیم آکاتلار غ شهری سحر بازیله ، سحر بازان
کتابلر له پاک مشهور ایدی . «سپول» خرسنیانی
تعمیم و نشر مقصده له ساحق صیره سندنے بو شهر
کلش ، وطنند متنیظ اولان بر جوق سحر بازی
کتابلرینی علاً و کندی حضور بنه یاقشلر در .

رومایلر اسپیریتیز ماده یونانیلری تقویت یاشنلر در .

«بیزیل» اسپیریتیز مادن جوق بخت ایتش

«چیچه رون» دوستی «آپوس» ک جوق دفعمل
اموات ایله مکاله ایتدیکنی ، آوردن کولی جواندنه

قرالنک ایچنده هوزقاله ملعع اموات کولکلرینک
کزیندیکنی یازمشدر .

«پلین» تیهر دعوت اموات ایله مشغول ایکن
در وسوسنی طرفدن ازعاج ایدلیبی ایچون

اولدیردیکنی ، «آپوس» ک دهانه شاغر هومری
دعوه ملکت و عائله سی حقنده معلومات ایستدیکنی
ذکر ایدر .

«هرون» ک معاصر لند «لوکن» اجسامه

و حلینی اعاده ایدن تسالیال مشهور «ثراتو»

اسمنده سحابه دد چوق بخت ایله بالاخاصه پویمه نک
با ایله سه زار آرد سندنگ ک دشنلق طافتند خبردار

ایلدیردیکنی «داسته» جهم سندنگ ک مشهور رکتاب دیرزیلکه
روحنک و فاشنن پاک آز صکرینه بوقایین و اسطه سیله
دعوت ایلدیردیکنی یازارل .

«آبول» جنلک انسانله و بوتون طبیعته حاکم
اولدیرلری ، زوجستنک ابوبنک ایله زوج حقنی الله ایتلک

ایچون سحر بازان یاقله اتهام ایشکلری یازمشدر .
خرستیانی ؟ سحر بازانی شدله منع ایتشدر .

بوکار غام اون برنجی هصره پایا طفونی بنهوا -
آتنیجی ویدنی غره غوارل اسپیریتیزما ایله پاک زیاده

مشغول اولدیرلری ایچون شدله تقدیم ایدلشلر در .

حتی یدنیجی غره شوار زمانک اک مدھش سحر بازی

اولنکه اتمام اوئنلشدر . برکوون آبانوون رومایه
کلیرن آلانوونه بر کتاب اوونتیزیغی کورمرک کیتیندن

ایچی کنچی کتابی آرامه کوندومن و فقط کتابی
آچد قاری حاکم بر عاقبت بیفعیه اوفر ایه جقلری
سویله مش .

تجسلری بر اخطارله تحریک ایدیان کنجلر کتابی
بولوب کشیر کن بوله آچوب اوفو مقداره ایکن جنلر

چیقرق «ناما رایدیور سکر بوقه اوزر کوکه آتیلز»
دیشلر . متدهش اولان کنجلردن بریسی «بوقله

دیوارنی بیککز «دیکله لحظه واحده ده «آلانو»
قامه دیوارلری خاک ایله یکسان اوش . بمنظره دن

اور کن کنجلر خاچ چیقارا راق کوج حال ایله رومایه
هودت ایده ییلشلر .

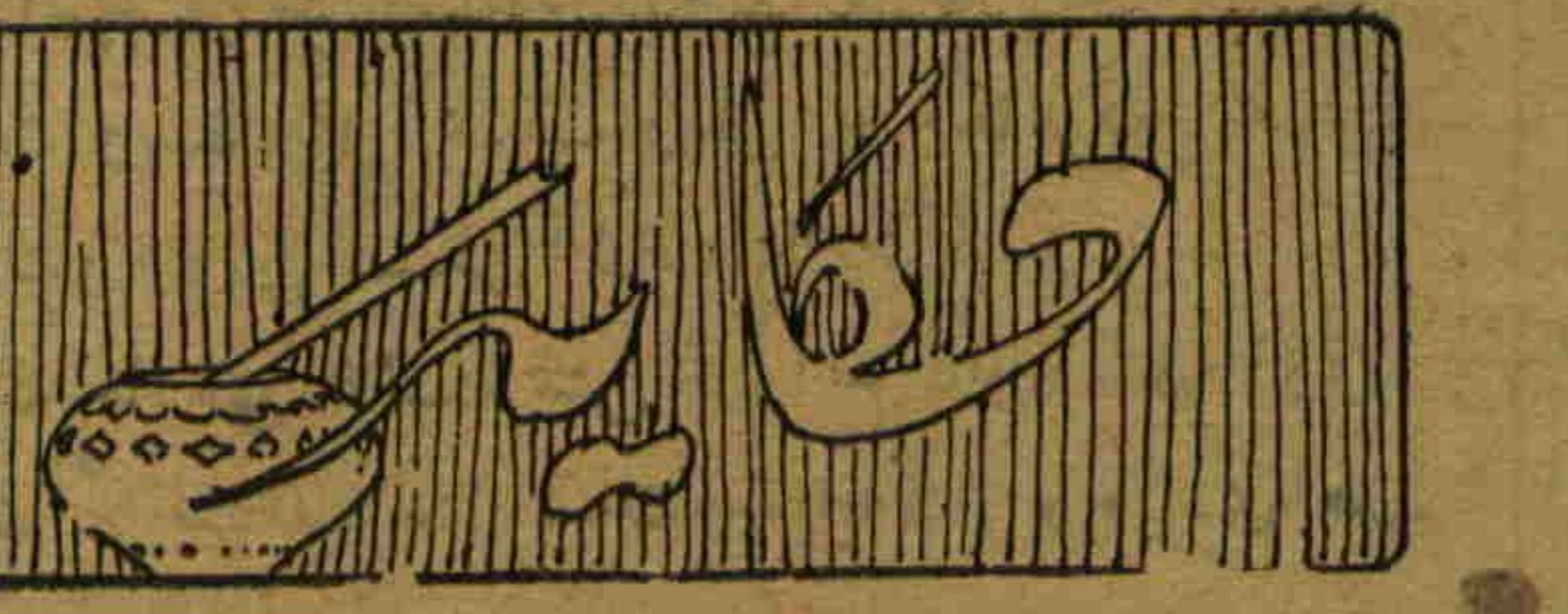
اون ایکنی و اوون در دنچی هصره طرفند
بونون منو عینله رغماً اسپیریتیزما یاری دنی ، یاری

فلسفی حقیقی عزمذهب حاله کلش ایدی . بونون
منجلر ، کیمیا کرل کندی اسراریش منقاد بر روح صاحی

و

اولدیرلرنه قانع ایدیلر . مشهور «میشل سقوت»
سحر بازان لجه بولو نمیزین دعویلری بوش بر
ارواحه کیچیلری اما ایتشدر . قرون وسطیه بره طبقه
کنلری از عاج ایتدیکی ایچون ترک ایدیلر انکاره
سرویلرمش که «دانه» بیله پوچنیلردن پاک جرارله
بحث ایتشدر .

قردن وسطیه ذهنیق اسلامیکارا واح ایله مناسبته
اوقدر قانع ایدی که سحر بازانله مشغول اولدیرلرنه
ایمان ایدل بر جوق بدینچی سحر چنمز جه شکوم ایدر دی .
بور کنده خرسنیانی توصی سبب کوستلشدر .
کلچک مقادله رهنسانی حکومه متفق الطبعه . قتلره
اعتقادن افرادی صیانت و کندی قوچلری تحکیم
ایچون باشه ایتالیا اولدیلی خالد بونون قتویلک



قوتی دلیل

اوکون ، هوا باغورلی اولدیرلندن ، سو قافله ده
آواره طولا شمدن ایسه جنایت محکمه سندن دعوادیکله مهی
ترجم ایتشدم .
محکمه صالحی خنچ طولی ایدی . بن کی
سرسیلر ، ایشز دعوا و کیلاری ، کاغد خفافلری ،
یانکسیجبلر ، آرق اشلریشک بیهی حکمی ساراق
ایدوب کان کلخان بکاری ، بر قراج سنه اوایکی حکمله
بوقون نکیلر آرد سندن مقابله پایاق اوزایدین ساقله لیلر ،
حاصی کبار و کزیده بر غله ایق ، صره لرک اوفریه
دیزمش ، آغز لری آچیق ، کوزلری ریسده ، قولانلری
اووقانه ، او طوریور لری .

قطون ، قارل جشمیل بین احمد ، پکن اوون
توز کیچیجی ، قره کر کدک بر کاتک اونین سرفت
قصدیله و قیوی قیره زرق کیمیش اولم جرمیله اتمام اوئنیور دی .
حالبک کرک توییس سر کزنده و کرک استنطاق
دانه سندن ، حین احمد و ساندی شدله رد ایتشدی .
شیمیدی ده ریسک قور نازجه سنه ایراد ایتدیکی سوأله
بیانغ طوتولیور ، قوی ومنطقی (!) سوززله جواب
ویریور دی .

اصل اک ، زیاده بدهی کیدن ، کنده سنه عطف
ایدیان بونل سر قنک مو قیقیس لکل نیچه لیش اویلیدی .
— دیس بک ! دیور دی ، بن او اوه کیمش
اویسیدم ، الله بلامی ویرسون ، افندیه سویلهیم ،
اور نهانی صوغانه چویرمدهن جیقا مازدم . بن انانی می .
م ک ، آکلا کمی سنسین ، کیدیکم یردن بوس
چیقم ؟ ترم دیورسون بک بابا ؟ بکا احمدی عشلر .
لکن هیئت حاکم کول یونه بک دیمهایل اولدیرلر
ایما ایدن خفیف بر قسمله جین احمد کندی حقنده کی
بوحسن نظرینه اشتراك ایبور دی .

یانی باشمه او طوران وبالآخره برمدن قالدین

زمان جیمیده جزو دنی بوله ماینجه یانکسیجی اولدیلی

اکلادیم اسر صوراتی بر روم بالیفارطا هی :

حکومات ضعیف الدماغ ، بیماره انسانلری خلاص اچجون
سحر بازان لجه بولو نمیزین دعویلری بوش بر
ارواحه کیچیلری اما ایتشدر . قرون وسطیه بره طبقه
کنلری از عاج ایتدیکی ایچون ترک ایدیلر انکاره
سرویلرمش که «دانه» بیله پوچنیلردن پاک جرارله
بحث ایتشدر .

قردن وسطیه ذهنیق اسلامیکارا واح ایله مناسبته
ایمان ایدل بر جوق بدینچی سحر چنمز جه شکوم ایدر دی .
بور کنده خرسنیانی توصی سبب کوستلشدر .

امین اولانله خصوص برجسته قاتعه سویله دار
ایش زنده بایشندن قاتعه سویله دار .

— ریس بک ایدی دیجیمیده ک اسرار حق ایچون ،
والله وبالله بایشنده فاجح بیم .

آندازمه ، اوموزلرندن ایتوب احمدی زورله
ایدیور دی . اعضانک طور لرند ور بله جکه قرارک
پکده اهمنه اولیه چغی تفهم ایدن متمم یه تقاضی
وحايقیدی :

— بوز کیچیجی بیلر ایلاروسون آمام عورتم اویسون که قباحتم بیق
بودمه ریس بک ، حیم بردا ایله :

— اوغلم ایدی دیجیمیده کیچنیز اوسله ک ایلدیزین .
امد شاشیدی :

— اشانی ؟ دیمه صور دی .
— اوت .

جن احمدک آرتق تپی آتیشدی . هر طرق
تینه بور دی :

— بخی نه بایوردم ؟ باق سویله ده ، صور ده .

سز بنه الاهمند قور فادن بک خیزس دیک .

— اون تووز کیچیجی ، اون بردنه می ؟ بنی

نه بایوردم .

— اوت .

جن احمدک آرتق تپی آتیشدی . هر طرق

تینه بور دی :

— بخی نه بایوردم ؟ باق سویله ده ، صور ده .

سز بنه الاهمند قور فادن بک خیزس دیک .

— اون تووز کیچیجی ، اون بردنه می ؟ بنی

نه بایوردم .

— اوت .

جن احمدک آرتق تپی آتیشدی . هر طرق

تینه بور دی :

— بخی نه بایوردم ؟ باق سویله ده ، صور ده .

سز بنه الاهمند قور فادن بک خیزس دیک .

— اون تووز کیچیجی ، اون بردنه می ؟ بنی

نه بایوردم .

— اوت .

جن احمدک آرتق تپی آتیشدی . هر طرق

تینه بور دی :

— بخی نه بایوردم ؟ باق سویله ده ، صور ده .

سز بنه الاهمند قور فادن بک خیزس دیک .

— اون تووز کیچیجی ، اون بردنه می ؟ بنی

نه بایوردم .

— اوت .

جن احمدک آرتق تپی آتیشدی . هر طرق

تینه بور دی :

— بخی نه بایوردم ؟ باق سویله ده ، صور ده .

سز بنه الاهمند قور فادن بک خیزس دیک .

— اون تووز کیچیجی ، اون بردنه می ؟ بنی

نه بایوردم .

— اوت .

جن احمدک آرتق تپی آتیشدی . هر طرق

تینه بور دی :

— بخی نه بایوردم ؟ باق سویله ده ، صور ده .

سز بنه الاهمند قور فادن بک خیزس دیک .

— اون تووز کیچیجی ، اون بردنه می ؟ بنی

نه بایوردم .

— اوت .

جن احمدک آرتق تپی آتیشدی . هر طرق

تینه بور دی :

— بخی نه بایوردم ؟ باق سویله ده ، صور ده .

سز بنه الاهمند قور فادن بک خیزس دیک .

— اون تووز کیچیجی ، اون بردنه می ؟ بنی

نه بایوردم .

— اوت .

جن احمدک آرتق تپی آتیشدی . هر طرق

تینه بور دی :

— بخی نه بایوردم ؟ باق سویله ده ، صور ده .

سز بنه الاهمند قور فادن بک خیزس دیک .

— اون تووز کیچیجی ، اون بردنه می ؟ بنی

نه بایوردم .

— اوت .

جن احمدک آرتق تپی آتیشدی . هر طرق

تینه بور دی :

— بخی نه بایوردم ؟ باق سویله ده ، صور ده .

سز بنه الاهمند قور فادن بک خیزس دیک .

— اون تووز کیچیجی ، اون بردنه می ؟ بنی

نه بایوردم .

— اوت .

الصادف قبو سندہ

لا-تیک آلمجسنه کز :

آفسرايده مراد باشا جامع شریفی قارشو سندہ
لاستیکی مصطفی فیضی تجارت خانه سنه آرسلان ماره
انکلیز درت کوشه ماره، آمریقا، تراپه ز ماره
روس لاستیکاری کلشدر. بو لاستیکارک مقاومت
ومتنی ایکی ایدن فضله دوام ایده جکدر. شاید
ایکی آی طرفندہ تعمیره احتیاج کوریورسه تأمینات
بالکن انسکایز لاستیکاریه منحصر اویوب تراپه ز
ماره روس، درت کوشه ماره آمریقا لاستیکاریک
دھی بلا اجرت مغازه من طرفندن نو ایجاد اصول
اوژره تعمیر ایدیله جکدر. تأمینات بیلق بالذات
غازه مزدن ویریله جکدر. لاستیکار تأمینات ز آلمق
آزو ایدیله کورسه آیریجه اسقونتو پایلورق هر صورتله
وانصفی صانعله مشغیلر منون ایدیله جکدر.



موسیقی مرافقیلرینه

باب عالی جاده سندہ وقت مطبعه سی انصالنده کی
کوشده ۸۵ نومنولی دائره ده برنجی قائد
کزیده موسیقیشناسلرک تحت اداره سندہ کی
درسخانه ده هر نوع ساز تدریس اولنور
اولره مقتدر معلم و معلمہ کوندریلور. جمعیتلر
ایچون مکمل ساز هیئتی تشکیلی در عهده
اولنور اسکی ویکی شرقیلرک خطاسن نوطه بری
یازیلور. خانلر و بکلر ایچون خصوصی کونلرده
فصللر ترتیب ایدیلور.
آیروجہ نامدار بر دانس معلمی طرفندن
خانه لردہ یکی واسکی دانسلر تعلیم اولنور.

آبونه شرائطی

شهر و طشره	۵۰۰	سنہ لک
۲۶۰	آلتی آیاق	
۵۵۰	سنہ لک	مالک اجنبیه
۲۸۰	آلتی آیاق	اعلان اجری (ایلری) اداره سیلہ قوارلشیدریلر

ایلری

توذک واسلام عالی ایچنده «ایلری» بی طاییان
یوقدر. مطبوعات آرسنده بو غزنه ک مسک
ومشواری مفتردر. «ایلری» هر کونکی و قهقات
و خادمات حقنده قارئلرینه اک طوغزی واک یکی
معلومات ویری. اختصاص مقالاتی، ملی حکایه
ورومانلری فوق العاده اعیانی عایدیر. «ایلری» نک
رسملری، خریطه و قاریقا و ولری فوق العاده مکملدر.
اکر جداً استفاده ایلک واک نمک ایسته رسه کز،
«ایلری» ده هرجمعه، احمد توفیق و کامران سری
بکلرک فن؛ سبق، سامی و اشرف بکلرک اپور؛
جمعه ایرتسی، امینه سمیه و کزیده شفیق خام
افندیلرک «قادیتاق» مقالاتیه صدرالدین جلال، علی
ذطای وع. جودت بکلرک «ایشجیلک» مقاله لری؛
بارار کونی سلیم نزهت بک «تماشا عالی» ایله
ابراهیم نجیبی بک «ادبیات مصاحبه لری»؛
بازار ایرتسی ینه «اسپور» ایله فامق ذکی بک
«اجمال مالی و اقتصادیسی»؛
صالی کونی عطاوه طارق بک «هفته صحبتی»؛
چهارشنبه کونی کریدی احمد ساق بک «محکمه
حضورنده» سی؛
خشنبه کونی عبدالحق شناجی بک «مجموعه لر»،
كتابلر، و محرب لر حقنده کی تقدیمی مقاله لرینی او قویکن.

موده ترزیخانه سی

توجه و تقدیرلرینک منتداری قالدیغمز محترم مشتیلرک فرط ممنونیت و خشنودیسیه تفاخر ایلر
واشیبو اممت رنجت و توجیهی بر غیرت شکران ایله حسن تاق ایلیوب فیشا اتلرمنی دها زیاده تعدل
و خدمتلرمنی تضعیف ایلیکمزی محترم بکاره عرض ایلرلر.
امین اوکنده سلانیک بونفارشہ سی فارشیدن موده، تلفون: استانبول ۶۳۷

علی اصغر تبریزی

ترزیخانه لری

اویوز سنه لک مؤسسه اسلامیه ده. تفسیط ایلر
دھی معامله یایار یکی بوسته خانه بوارنده ولورا
خانی انصالنده تلفونه استانبول ۱۷۱۷

شريکي

استانبول اک بویوک واک مکمل اسلام
مؤسسه سیدر. هر نوع کاغذ و کاغذه متعلق
اشیاقم و سائزه نک معظم دپوی، مارپوچیلر ده
علی اصغر تبریزی و شریکی مغازه سی در.
تلفون نومرسی: ۱۰۸۰

بیول نوری بکلر

کلیات آثاری ایلری مطبعه سندہ برا کنده اوله رق
صاتیله مقدمه در.